



















# КАТАЛОГ

Выпуск/Edition 2014.01

[www.apg-engineering.ru](http://www.apg-engineering.ru)

Гидравлическое Оборудование и Оборудование для Обработки Труб  
**Hydraulic Hose and Tubing Processing Equipment**

100%  
MADE IN ITALY

-  **Crimping** / Опрессовочное
-  **Cutting** / Отрезное
-  **Fittings assembly** / Пневмотолкатели
-  **Skiving** / Окорочное
-  **Marking** / Маркировочное
-  **Washing** / Промывочное
-  **Filtering** / Фильтровочное
-  **Accessories** / Аксессуары
-  **Testing** / Испытательное
-  **Multifunctional units** / Мультифункциональные центры
-  **Bending** / Трубогибочное
-  **Pre-assembly** / Предварительная сборка
-  **Flaring** / Развальцовочное
-  **Deburring** / Для снятия фаски
-  **mobile hose WORKSHOP** / Мобильная мастерская
-  **STOPflex** / Защитная система  
FOR PRESSURE HOSES



**Hydraulic Hose and Tubing Processing Equipment**

Гидравлическое Оборудование и Оборудование для Обработки Труб



# A Dynamic Reality A Tightly Knit Group



ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И  
ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ТРУБ

HYDRAULIC HOSE &  
TUBING PROCESSING EQUIPMENT

MASCHINEN FÜR DIE HERSTELLUNG  
VON HYDRAULISCHEN LEITUNGEN

MATÉRIELS POUR LA PRÉPARATION  
DE LA CONNECTIQUE HYDRAULIQUE

MÁQUINAS PARA LA FABRICACIÓN  
DE CONDUCTOS OLEODINÁMICOS





# Мы ищем и находим новые решения

Все станки OP соответствуют следующим стандартам: All OP machines conform to the following standards:

- **НОРМЫ ПО ОБОРУДОВАНИЮ (2006/42/EC)**  
Норма стандартов:  
UNI EN ISO 12100-1 Безопасность станков.  
UNI EN ISO 13850 Безопасность станков.  
Система предупреждения.
- **НИЗКОВОЛЬТНЫЕ НОРМЫ (2006/95/EC)**  
Норма стандартов:  
EN 60204-1 Безопасность оборудования.  
Электронное оборудование.
- **НОРМЫ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ  
СОВМЕСТИМОСТИ (2004/108/EC)**  
Норма стандартов:  
CEI EN 61000-6-4 Emissione  
CEI EN 61000-6-2 Immunità
- **MACHINES DIRECTIVE (2006/42/EC)**  
Reference standards:  
UNI EN ISO 12100-1 Safety of the machine.  
UNI EN ISO 13850 Safety of the machine.  
Emergency stop system.
- **LOW VOLTAGE DIRECTIVE (2006/95/EC)**  
Reference standard:  
EN 60204-1 Safety of the machine.  
Electric equipment of the machine.
- **DIRECTIVE ON THE ELECTROMAGNETIC  
COMPATIBILITY (EMC) (2004/108/EC)**  
Reference standards:  
CEI EN 61000-6-4 Emission  
CEI EN 61000-6-2 Immunity

**Гидравлическое Оборудование и  
Оборудование для Обработки Труб**  
**Hydraulic Hose & Tubing Processing Equipment**



Качество и Дизайн  
Quality & Designing





# Working

Производство/Process



mobile **hose** WORKSHOP

**STOPflex**  
FOR PRESSURE HOSES

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА РВД  
HOSE PROCESSING EQUIPMENT



# TUBOMATIC V220ES





НОВЫЙ  
БЕСШУМНЫЙ  
НАСОС/NEW  
SILENT  
PUMP

TUBOMATIC V220 ES



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		V220 ES
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	400 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES	3"
ПРОМЫШЛЕННЫЕ РУКАВА INDUSTRIESCHLAUCH TUBO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL HOSE FLEXIBLE INDUSTRIEL	6"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	220 mm
СКОРОСТЬ ЗАКРЫТИЯ SCHLIESSGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD DE CIERRE	CLOSING SPEED VITESSE DE FERMETURE	14 mm/sec
СКОРОСТЬ ОПРЕССОВКИ PRESSGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD DE PRENSADO	CRIMPING SPEED VITESSE DE PRESSAGE	2 mm/sec
СКОРОСТЬ ОТКРЫТИЯ ÖFFNUNGSGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD DE APERTURA	OPENING SPEED VITESSE D'OUVERTURE	14 mm/sec
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 125 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	11 Kw
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	1150x740x2000 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PEÑO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	2700 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	300 LT
ВЕС ГИДРОСТАНЦИИ GEWICHT DER HYDRAULISCHEN EINHEIT PEÑO DE LA CENTRAL HIDRÁULICA	POWER PACK WEIGHT POIDS DE LA CENTRALE HYDRAULIQUE	315 KG
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ELEKTRISCHER ENDSCHALTER FINAL CARRERA ELÉCTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓
ЭЛЕКТРИЧ. ПАНЕЛЬ С СЕНСОРНЫМ ЭКР. ELEKTRONISCHE STEUERUNG MIT TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE CONTROL ELECTRÓNICO TOUCH SCREEN	ELECTRONIC CONTROL WITH TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE CONTROL ELECTRÓNICO TOUCH SCREEN	new ✓
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN	Optional/Опция
	НАКОПИТЕЛЬ + ИНСТР. ДЛЯ БЫСТР. СМ. КУЛАЧКОВ DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FÜßPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/Опция
	КУЛАЧКИ ДЛЯ ФИТ. INTERLOCK (ДЛИН.) INTERLOCK DIES (LONGER) INTERLOCK-PRESSBACKEN (LÄNGER) MORS INTERLOCK (PLUS LONGS) MORDAZAS INTERLOCK (MÁS LARGAS)	Optional/Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)	Optional/Опция
	СПЕЦИАЛЬНЫЕ КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	25	29	34	38	42	46	50	54	58	63	69	73	77	86	96	103	106	111	116	121	126	131	136	146	156	166	178	190	
	85	85	85	85	85	85	85	85	85	85	85	100	100	100	100	100	100	100	110	120	120	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145







НОВЫЙ  
БЕСШУМНЫЙ  
НАСОС/NEW  
SILENT  
PUMP

TUBOMATIC V160 ES



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		V160 ES
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	345 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPE 2 PIÈCES	3"
ПРОМЫШЛЕННЫЕ РУКАВА INDUSTRIESCHLAUCH TUBO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL HOSE FLEXIBLE INDUSTRIEL	4"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	160 mm
СКОРОСТЬ ЗАКРЫТИЯ SCHLIESSGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD DE CIERRE	CLOSING SPEED VITESSE DE FERMETURE	16,5 mm/sec
СКОРОСТЬ ОПРЕССОВКИ PRESSGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD DE PRENSADO	CRIMPING SPEED VITESSE DE PRESSAGE	2 mm/sec
СКОРОСТЬ ОТКРЫТИЯ ÖFFNUNGSGESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD DE APERTURA	OPENING SPEED VITESSE D'OUVERTURE	16,5 mm/sec
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 82 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	7,5 Kw
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	1000x1150x1770 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	2000 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	180 LT
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ELEKTRISCHER ENDSCHALTER FINAL CARRERA ELÉCTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓
ЗЕРКАЛО SPIEGEL ESPEJO	BACK MIRROR RETROVISEUR	✓
ЭЛЕКТР. ПАНЕЛЬ С СЕНСОРНЫМ ЭКР. ELEKTRONISCHE STEUERUNG MIT TOUCH SCREEN CONTROL ELECTRONICO TOUCH SCREEN	ELECTRONIC CONTROL WITH TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE	new ✓
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN	Optional/Опция
	НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ БЫСТР. СМ. КУЛАЧКОВ DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/Опция
	КУЛАЧКИ ДЛЯ ФИТИНГОВ INTERLOCK (ДЛИН.) INTERLOCK DIES (LONGER) INTERLOCK-PRESSBACKEN (LÄNGER) MORS INTERLOCK (PLUS LONGS) MORDAZAS INTERLOCK (MÁS LARGAS)	Optional/Опция
	МАРКIROVOЧНЫЕ КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)	Optional/Опция
	СПЕЦИАЛЬНЫЕ КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/Опция

КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	25	29	34	38	42	46	50	54	58	63	69	73	77	86	96	103	106	111	116	121	126	131	
	85	85	85	85	85	85	85	85	85	85	85	100	100	100	100	100	100	100	110	120	120	135	135	135	135	135	135	135	135



# TUBOMATIC V133 ES





НОВЫЙ  
БЕСШУМНЫЙ  
НАСОС/NEW  
SILENT

TUBOMATIC V133 ES



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			V133 ES
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE		320 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPEZ 2 PIÈCES		2 1/2
ПРОМЫШЛЕННЫЕ РУКАВА INDUSTRIESCHLAUCH TUBO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL HOSE FLEXIBLE INDUSTRIEL		3"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM		118 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE		2000
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS		Ø + 70 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD		375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR		5.5 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH		1390x610x1800 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE		1352 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE		55 Lt
НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ СМ. КУЛ. PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM	DISPENSER + QUICK CHANGE MEUBLE + QUICK CHANGE MEUBLE + CAMBIO RÁPIDO		✓
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ENDSCHALTER ELÉCTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	ELEKTRISCHER FINAL CARRERA	✓
ЗЕРКАЛО SPIEGEL ESPEJO	BACK MIRROR RETROVISEUR		✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET		✓
ЭЛЕКТРИЧ. ПАНЕЛЬ С СЕНСОРНЫМ ЭКР. ELEKTRONISCHE STEUERUNG MIT TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE CONTROL ELECTRÓNICO TOUCH SCREEN	ELECTRONIC CONTROL WITH TOUCH SCREEN		✓
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN		Optional/ Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO		Optional/ Опция
	КУЛАЧКИ ДЛЯ ФИТ INTERLOCK (ДЛИН) INTERLOCK-PRESSBACKEN (LÄNGER) MORS INTERLOCK (PLUS LONGS) MORDAZAS INTERLOCK (MÁS LARGAS)		Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)		Optional/ Опция
	СПЕЦИАЛЬНЫЕ КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPÉCIAUX MORDAZAS ESPECIALES		Optional/ Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	104	119
	85	85	85	85	85	85		85		85		85	85		85	100	100	100	100	100		100		100	110	120	120		126*

\*ОПОРНЫЕ КУЛАЧКИ - DIE HOLDER - PRESSBACKENHALTER - PORTE MORS - PORTA MORDAZA  
СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 104 ММ ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 104 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 104 MM AUF ANFRAGE  
JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 104 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø104 MM BAJO PEDIDO



НОВЫЙ  
БЕСШУМНЫЙ  
НАСОС/NEW SILENT  
PUMP

TUBOMATIC V125 ES





НОВЫЙ  
БЕСШУМНЫЙ  
НАСОС/NEW  
SILENT  
PUMP

TUBOMATIC V125 EL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		V125 ES	V125 EL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	300 TON.	300 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPEES 2 PIÈCES	2"1/2	2"1/2
ПРОМЫШЛЕННЫЕ РУКАВА INDUSTRIESCHLAUCH TUBO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL HOSE FLEXIBLE INDUSTRIEL	3"	3"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	118 mm	118 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE	2400	2400
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 70 mm	Ø + 70 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	5,5 KW	5,5 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	924x900x1800 mm	924x900x1800 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	1285 KG	1285 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	110 Lt	110 Lt
НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ СМ. КУЛ. PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM	DISPENSER + QUICK CHANGE MEUBLE + QUICK CHANGE	✓	✓
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ELEKTRISCHER ENDSCHALTER FINAL CARRERA ELÉCTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	✓	✓
ЗЕРКАЛО SPIEGEL ESPEJO	BACK MIRROR RETROVISEUR	✓	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓	✓
ЭЛЕКТР. ПАНЕЛЬ С СЕНСОРНЫМ ЭКР. SCREEN ELECTRONISCHE STEUERUNG MIT TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE CONTROL ELECTRÓNICO TOUCH SCREEN	ELECTRONIC CONTROL WITH TOUCH SCREEN	✓	-
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN	Optional/ Опция	-
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КУЛАЧКИ ДЛЯ ФИТИНГОВ INTERLOCK (ДЛИН.) INTERLOCK DIES (LONGER) INTERLOCK-PRESSBACKEN (LÄNGER) MORS INTERLOCK (PLUS LONGS) MORDAZAS INTERLOCK (MÁS LARGAS)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция

new

КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	104	119
	85	85	85	85	85	85		85		85		85	85		85	100	100	100	100	100		100		100	110	120	120		126*

\*ОПОРНЫЕ КУЛАЧКИ - DIE HOLDER - PRESSBACKENHALTER - PORTE MORS - PORTA MORDAZA  
СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 104 MM ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 104 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 104 MM AUF ANFRAGE  
JEUX DE MORS SPECIAUX Ø 104 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø104 MM BAJO PEDIDO





# TUBOMATIC V59





НОВЫЙ  
БЕСШУМНЫЙ  
НАСОС/NEW  
SILENT  
PUMP

TUBOMATIC V59 ES




ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			V59 ES
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE		140 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES		1"
4 СПИРАЛИ 4 DRAHT 2 STÜCKE 4 ESPIRALES 2 PIEZAS	4 SPIRALS 2 PIECES 4 NAPPES 2 PIÈCES		1"1/4
2 СПИРАЛИ 2 GEFLECHTE 2 ESPIRALES	2 SPIRALS 2 TRESSSES		1"1/2"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM		67 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE		3900
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS		Ø + 50 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD		375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR		5,5 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH		530x740x1480 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PEO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE		469 KG
ОБЪЕМ БАКА OL ACEITE	OIL HUILE		50 Lt
НАК.+ИНСТР. ДЛЯ БЫСТ. СМ. КУЛ PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM	DISPENSER + QUICK CHANGE MEUBLE + QUICK CHANGE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO		✓
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ENDSCHALTER ELECTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	ELEKTRISCHER FINAL CARRERA	✓
ЗЕРКАЛО SPIEGEL ESPEJO	BACK MIRROR RETROVISEUR		✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET		✓
ЭЛЕКТРИЧ. ПАНЕЛЬ С СЕНСОРНЫМ ЭКР. ELEKTRONISCHE STEUERUNG MIT TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE CONTROL ELECTRÓNICO TOUCH SCREEN	ELECTRONIC CONTROL WITH TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE CONTROL ELECTRÓNICO TOUCH SCREEN		✓
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN		Optional/ Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO		Optional/ Опция
	КУЛАЧКИ ДЛЯ INTERLOCK (ДЛ.) INTERLOCK DIES (LONGER) INTERLOCK-PRESSBACKEN (LÄNGER) MORS INTERLOCK (PLUS LONGS) MORDAZAS INTERLOCK (MÁS LARGAS)		Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)		Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES		Optional/ Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	119	
	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	85												

-СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL  
 СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 54 ММ ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 54 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 54 MM AUF ANFRAGE  
 JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 54 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø 54 MM BAJO PEDIDO





  
 НОВЫЙ  
 БЕСШУМНЫЙ  
 НАСОС/NEW  
 SILENT  
 PUMP



TUBOMATIC S77 ES

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		S77 ES
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	45 TON.
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	95 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE	2400
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 41 mm
ФРОНТАЛЬНОЕ РАСКРЫТИЕ FRONTALÖFFNUNG APERTURA FRONTAL	FRONTAL OPENING OUVERTURE FRONTALE	80 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	2,2 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	950x900x2008 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	1100 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	100 Lt
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓
ЭЛЕКТРИЧ. ПАНЕЛЬ С СЕНСОРНЫМ ЭКР. ELEKTRONISCHE STEUERUNG MIT TOUCH SCREEN CONTROL ELECTRÓNICO TOUCH SCREEN	ELECTRONIC CONTROL WITH TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE	new ✓
	НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ БЫСТР. СМЕНЫ КУЛАЧКОВ DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME +SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/ Опция
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN	Optional/ Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FÜßPEDAL PEDALE ELETTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция

КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	119	
	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	85												

СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 54 ММ ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 54 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 54 MM AUF ANFRAGE  
JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 54 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø 54 MM BAJO PEDIDO





# TUBOMATIC N120



НОВЫЙ  
БЕСШУМНЫЙ  
НАСОС/NEW  
SILENT  
PUMP



TUBOMATIC N120 ES



TUBOMATIC N120 EL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		N120 ES	N120 EL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	80 TON.	80 TON.
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	120 mm	120 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNG PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBREDESERTISSAGE A L'HERRE	2500	2500
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 24 mm	Ø + 24 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	4 KW	4 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	1080x810x1290 mm	1080x810x1290 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	442 KG	442 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	110 Lt	110 Lt
МЕХАНИЧЕСКИЙ УПОР MECHANISCHER ENDSCHALTER MECHANIQUE FINAL CARRERA MECÁNICO	MECHANICAL LIMIT SWITCH FIN DE COURSE MECHANIQUE	✓	✓
ДУВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓	✓
ЭЛЕКТР. ПАНЕЛЬ С СЕНСОРНЫМ ЭКР. SCREEN ELEKTRONISCHE STEUERUNG MIT TOUCH SCREEN CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE AVEC ÉCRAN TACTILE CONTROL ELECTRÓNICO TOUCH SCREEN	ELECTRONIC CONTROL WITH TOUCH SCREEN	new ✓	-
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ELEKTRISCHER ENDSCHALTER FINAL CARRERA ELÉCTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	Optional/Опция	Optional/Опция
АДАПТЕР МЕХАНИЧЕСКОГО УПОРА ANPASSUNGSGERÄT FÜR ENDSCHALTER ADAPTEUR POUR FIN DE COURSE ADAPTEUR FINAL CARRERA	LIMIT SWITCH ADAPTOR ADAPTEUR POUR FIN DE COURSE	Optional/Опция	Optional/Опция
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN	Optional/Опция	-
	НОКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ СМ. КУЛАЧК. DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/Опция	Optional/Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUBPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/Опция	Optional/Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)	Optional/Опция	Optional/Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPÉCIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/Опция	Optional/Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	12	14	16	19	22	23	25	26	30	31	34	38	39	45	46	51	54	57	63	66	69	71	73	77	86	96	103	119	
	3,5	3,5	4	4	4,5			4,5	5		5		5	5		5		5	5		5		5						

СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 103 MM ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 103 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 103 MM AUF ANFRAGE  
JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 103 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø103 MM BAJO PEDIDO





TUBOMATIC H144 ES



TUBOMATIC H144 EL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		H144 ES	H144 EL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	400 TON.	400 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES	2" 1/2	2" 1/2
ПРОМЫШЛЕННЫЕ РУКАВА INDUSTRIESCHLAUCH TUBO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL HOSE FLEXIBLE INDUSTRIEL	4"	4"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	144 mm	144 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE	1136	1136
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 45 mm	Ø + 45 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	90° FITTINGS RACCORDS 90°	2"	2"
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	5.5 KW	5.5 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	680x700x1450 mm	680x700x1450 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	608 KG	608 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	58 Lt	58 Lt
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓	✓
АДАПТЕРЫ ДЛЯ КУЛАЧКОВ ANPASSUNGSGERÄT FÜR PRESSBACKEN ADAPTADORES DE MORDAZAS	DIE ADAPTERS ADAPTEUR POUR MORS	✓	✓
ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЬ ELEKTRONISCHE STEUERUNG CONTROL ELECTRÓNICO	ELECTRONIC CONTROL CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE	✓	-
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN	Optional/ Опция	-
	НАК.+ИНСТР. ДЛЯ БЫСТР. СМ. КУЛ. DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME +SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELETTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КУЛ. ДЛЯ ФИТ ИНТЕРЛОК (ДЛИН.) INTERLOCK DIES (LONGER) INTERLOCK-PRESSBACKEN (LÄNGER) MORS INTERLOCK (PLUS LONGS) MORDAZASINTERLOCK(MÁSLARGAS)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КОМПЛ. ДЛЯ ЧИСТКИ И ТЕХ. ОБСЛ. CLEANING AND MAINTENANCE KIT WARTUNGS UND REINIGUNGSKIT KIT POUR LE NETTOYAGE ET LA MAINTENANCE KIT DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Optional/ Опция	Optional/ Опция

КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	90	96	103	106	111	116	121	126	131	
	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	95	95	95	95	100		100		100	120	120	150	120	130	130	130	130	130	130	130	130










# TUBOMATIC H80





TUBOMATIC H80 ES



TUBOMATIC H80 EL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		H80 ES	H80 EL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	300 TON.	300 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES	2"	2"
ПРОМЫШЛЕННЫЕ РУКАВА INDUSTRIESCHLAUCH TUBO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL HOSE FLEXIBLE INDUSTRIEL	3"	3"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	111 mm	111 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE	470	470
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 43 mm	Ø + 43 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	90° FITTINGS RACCORDS 90°	3"	3"
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	5.5 KW	5.5 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	760x580x780 mm	740x580x780 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	370 KG	356 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	56 Lt	68 Lt
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ELEKTRISCHER ENDSCHALTER FINAL CARRERA ELÉCTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	✓	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER VERIN DOUBLE EFFET CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER	✓	✓
ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЬ ELEKTRONISCHE STEUERUNG CONTROL ELECTRÓNICO	ELECTRONIC CONTROL CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE	✓	-
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN	Optional/ Опция	-
	НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ СМ. КУЛ. DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СТОЙКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ STORAGE RACK PRESSBACKENHALTER RACK DE RANGEMENT MUEBLE PORTA MORDAZAS	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КУЛ. ДЛЯ ФИТ INTERLOCK (ДЛИН.) INTERLOCK DIES (LONGER) INTERLOCK-PRESSBACKEN (LÄNGER) MORS INTERLOCK (PLUS LONGS) MORDAZASINTERLOCK(MÁSLARGAS)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZAS PARAMARCAJE (15 CAR.)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPÉCIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КОМПЛ. ДЛЯ ЧИСТКИ И ТЕХ ОБСЛ. CLEANING AND MAINTENANCE KIT WARTUNGS UND REINIGUNGSKIT KIT POUR LE NETTOYAGE ET LA MAINTENANCE KIT DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Optional/ Опция	Optional/ Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	104	119	
	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	95	95	95	95	100		100		100						

-СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL  
 СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 104 ММ ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 104 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 104 MM AUF ANFRAGE  
 JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 104 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø104 MM BAJO PEDIDO



# TUBOMATIC H79 ES + H130 EL





TUBOMATIC H79 ES



TUBOMATIC H130 EL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			H79 ES	H130 EL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE		200 TON.	190 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES		1" 1/2"	1" 1/4"
4 СПИРАЛИ 4 DRAHT 4 ESPIRALES	4 SPIRALS 4 NAPPES		2"	2"
ПРОМЫШЛЕННЫЕ РУКАВА INDUSTRIESCHLAUCH TUBO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL HOSE FLEXIBLE INDUSTRIEL		3"	3"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM		111 mm	130 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE		534	-
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS		Ø + 35 mm	Ø + 35 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	90° FITTINGS RACCORDS 90°		2"	2"
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD		375-420V 50HZ 3PH	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR		4 KW	4 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES AхРхH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH		710x550x727 mm	750x600x790 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PEO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE		258 KG	330 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE		56 Lt	97Lt
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ENDSCHALTER ELECTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	ELEKTRISCHER FINAL CARRERA	✓	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET		✓	✓
ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЬ ELEKTRONISCHE STEUERUNG CONTROL ELECTRÓNICO	ELECTRONIC CONTROL CONTRÔLE ELECTRONIQUE		✓	-
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESION		Optional/ Опция	-
	НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ СМ. КУЛ. DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO		Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СТЕЛЛАЖ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ STORAGE RACK PRESSBACKENHALTER RACK DE RANGEMENT MUEBLE PORTA MORDAZAS		Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FÜBPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELECTRICO		Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPÉCIAUX MORDAZAS ESPECIALES		Optional/ Опция	Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)		Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КОМПЛ. ДЛЯ ЧИСТКИ И ТЕХ. ОБСЛ. CLEANING AND MAINTENANCE KIT WARTUNGS UND REINIGUNGSKIT KIT POUR LE NETTOYAGE ET LA MAINTENANCE KIT DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO		Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КУЛАЧКИ ДЛЯ ФИТИНГОВ INTERLOCK (ДЛИН.) INTERLOCK DIES (LONGER) INTERLOCK-PRESSBACKEN (LÄNGER) MORS INTERLOCK (PLUS LONGS) MORDAZAS INTERLOCK (MÁS LARGAS)		-	Optional/ Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	104	119	
	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	95	95	95	95	100	100	100	100							

•СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL  
 СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 104 ММ ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 104 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 104 MM AUF ANFRAGE  
 JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 104 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø104 MM BAJO PEDIDO



# TUBOMATIC H59 + H83 EEL



TUBOMATIC H59 ES





TUBOMATIC H59 EL



TUBOMATIC H83 EEL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		H59 ES	H59 EL	H83 EEL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	130 TON.	130 TON.	135 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIÈCES 6 NAPPES 2 PIÈCES	1"	1"	1"
4 СПИРАЛИ 4 DRAHT 4 ESPIRALES	4 SPIRALS 4 NAPPES	1"1/4	1"1/4	1"1/2
2 СПИРАЛИ 2 GEFLECHTE 2 ESPIRALES	2 SPIRALS 2 TRESSÉS	1"1/2*	1"1/2*	-
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	67 mm	67 mm	83 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE	940	940	-
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 48 mm	Ø + 48 mm	Ø + 42 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	90° FITTINGS RACCORDS 90°	1"1/4	1"1/4	1"1/4*
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH	375-420V 50HZ 3PH	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	4 KW	4 KW	3 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	710x550x680 mm	680x550x680 mm	588x587x541 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PEÑO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	212 KG	198 KG	113 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	56 Lt	68 Lt	30Lt
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ELEKTRISCHER ENDSCHALTER FINAL CARRERA ELECTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	✓	✓	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓	✓	Односторонний Single
ЭЛЕКТРИЧ. ПАНЕЛЬ С СЕНС. ЭКР. ELEKTRONISCHE STEUERUNG CONTROL ELECTRONICO	ELECTRONIC CONTROL CONTRÔLE ELECTRONIQUE	✓	-	-
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTEME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESION	Optional/ Опция	-	-
	НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ СМ. КУЛ. DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/ Опция	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СТОЙКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ STORAGE RACK PRESSBACKENHALTER RACK DE RANGEMENT MUEBLE PORTA MORDAZAS	Optional/ Опция	Optional/ Опция	-
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELETTRICO PEDAL ELÉCTRICO	Optional/ Опция	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZASPARAMARCAJE(15CAR.)	Optional/ Опция	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPÉCIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КОМПЛ. ДЛЯ ЧИСТКИ И ТЕХ.ОБСЛ. CLEANING AND MAINTENANCE KIT WARTUNGS UND REINIGUNGSKIT KITPOURLENETTOYAGEETLA MAINTENANCE KIT DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Optional/ Опция	Optional/ Опция	Optional/ Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	119	
	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	85												

-СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL  
 СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 54 MM ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 54 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 54 MM AUF ANFRAGE  
 JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 54 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø 54 MM BAJO PEDIDO







TUBOMATIC H54 ES



TUBOMATIC H54 EL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		H54 ES	H54 EL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	130 TON.	130 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES	1"	1"
4 СПИРАЛИ / 2 СПИРАЛИ 4 DRAHT / 2 GEFLECHTE 4 ESPIRALES / 2 ESPIRALES	4 SPIRALS / 2 SPIRALS 4 NAPPES / 2 TRESSÉS	1"1/4	1"1/4
1 СПИРАЛЬ 1 GEFLECHT 1 ESPIRAL	1 SPIRAL 1 TRESSE	1"1/2"	1"1/2"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	62 mm	62 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRE DE SERTISSAGE A L'HERRE	473	473
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 35 mm	Ø + 35 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	90° FITTINGS RACCORDS 90°	1"1/4"	1"1/4"
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	375-420V 50HZ 3PH	375-420V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	2.2 KW	2.2 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxHxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	626x560x582 mm	580x560x582 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	141 KG	132 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	34 Lt	42 Lt
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ELEKTRISCHER ENDSCHALTER FINAL CARRERA ELÉCTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	✓	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓	✓
ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЬ ELEKTRONISCHE STEUERUNG CONTROL ELECTRÓNICO	ELECTRONIC CONTROL CONTRÔLE ELECTRONIQUE	✓	-
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DE PRESSION SISTEMA CONTROL PRESION	Optional/ Опция	-
	НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР ДЛЯ СМ. КУЛ. DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME + SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СТЕЛЛАЖ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ STORAGE RACK PRESSBACKENHALTER RACK DE RANGEMENT MUEBLE PORTA MORDAZAS	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZASPARAMARCAJE (15 CAR.)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPÉCIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КОМПЛ. ДЛЯ ЧИСТ. И ТЕХ. ОБСЛ. CLEANING AND MAINTENANCE KIT WARTUNGS UND REINIGUNGSKIT KIT POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN KIT DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Optional/ Опция	Optional/ Опция

КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	119	
	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	85												

•СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL  
 СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 54 ММ ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 54 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 54 MM AUF ANFRAGE  
 JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 54 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø 54 MM BAJO PEDIDO



# TUBOMATIC H54





TUBOMATIC H54 PI



TUBOMATIC H54 PM

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		H54 PI	H54 PM
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	130 TON.	130 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES	1"	1"
4 СПИРАЛИ / 2 СПИРАЛИ 4 DRAHT / 2 GEFLECHTE 4 ESPIRALES / 2 ESPIRALES	4 SPIRALS / 2 SPIRALS 4 NAPPES / 2 TRESSÉS	1"1/4	1"1/4
1 СПИРАЛЬ 1 GEFLECHT 1 ESPIRAL	1 SPIRAL 1 TRESSE	1"1/2*	1"1/2*
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	62 mm	62 mm
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 35 mm	Ø + 35 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	90° FITTINGS RACCORDS 90°	1"1/4*	1"1/4*
ДАВЛ. ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	MAX 7 BAR	-
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	570x490x380 mm	570x640x380 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	86 KG	87 KG
УСИЛИЕ НА РЫЧАГ KRAFTAUFWAND FUERZA DE LA PALANCA	EFFORT ON LEVER FORCE DU LEVIER	-	20 KG
ОДНОСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД EIN FACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO UNO EFECTO	SINGLE ACTING CYLINDER VERIN SINGLE EFFET	✓	✓
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓	✓
	НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ СМ. КУЛ. DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME +SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MUEBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZAS PARA MARCAJE (15 CAR.)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPÉCIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КОМПЛ. ДЛЯ ЧИСТ. И ТЕХ. ОБСЛ. CLEANING AND MAINTENANCE KIT WARTUNGS UND REINIGUNGSKIT KIT POUR LE NETTOYAGE ET LA MAINTENANCE KIT DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Optional/ Опция	Optional/ Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	119	
	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	85												

-СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL  
 СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 54 ММ ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 54 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 54 MM AUF ANFRAGE  
 JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 54 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø 54 MM BAJO PEDIDO



TUBOMATIC H54 12V



TUBOMATIC H79 12V

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		H54 12V	H79 12V
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	130 TON.	200 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPEES 2 PIÈCES	1"	1 1/2"
4 СПИРАЛИ 4 GEFLICHTE 4 ESPIRALES	4 SPIRALS 4 TRESSÉS	1 1/4"	2"
2 СПИРАЛИ 2 GEFLICHTE 2 ESPIRALES	2 SPIRALS 2 TRESSÉS	1 1/4"	3"
1 СПИРАЛЬ 1 GEFLICHT 1 ESPIRAL	1 SPIRAL 1 TRESSE	1 1/2"	3"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	62 mm	111 mm
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 35 mm	Ø + 35 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	90° FITTINGS RACCORDS 90°	1 1/4"	2"
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	12V D.C.	12V D.C.
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	1.6 KW	2.1 KW
МАКС. СИЛА ТОКА MAX ABSORPTION MÁXIMA ABSORCIÓN	MAX ABSORPTION MAX ABSORPTION	240 A	360 A
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	570x490x380 mm	609x544x552 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	102 KG	200 KG
ГИДРОПРИВОД FACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO EFECTO	ACTING CYLINDER VERIN EFFET	Односторонний Single	Двухсторонний Double
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓	✓
	НАКОПИТЕЛЬ+ИНСТР. ДЛЯ СМ КУЛ. DISPENSER + QUICK CHANGE PRESSBACKENAUFNAHME +SCHNELLWECHSELSYSTEM MEUBLE + CHANGEMENT RAPIDE MEUBLE + CAMBIO RÁPIDO	Optional/ Опция	-
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZASPARAMARCAJE(15CAR.)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPÉCIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	КОМПЛ. ДЛЯ ЧИСТ. И ТЕХ. ОБСЛ. CLEANING AND MAINTENANCE KIT WARTUNGS UND REINIGUNGSKIT KITPOURLENETTOYAGEETLAMAINTEENANCE KIT DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Optional/ Опция	Optional/ Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	104	119	
H54	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	85														
H79	60	60	60	60	60	60		60		70		70	85		85	95	95	95	95	100	100	100	100							

•СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL  
 СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 54 MM - WITH SPECIAL DIES Ø 54 MM - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 54 MM - JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 54 MM - CON MORDAZA ESPECIAL Ø 54 MM

СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ Ø 104 MM ПО ЗАПРОСУ - WITH SPECIAL DIES Ø 104 MM UPON REQUEST - MIT SONDERPRESSBACKEN Ø 104 MM AUF ANFRAGE  
 JEUX DE MORS SPÉCIAUX Ø 104 MM SUR DEMANDE - CON MORDAZA ESPECIAL Ø104 MM BAJO PEDIDO



# TUBOMATIC H48 - H46



TUBOMATIC H48





TUBOMATIC H46





TUBOMATIC H46 E



TUBOMATIC H46 PI

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		H48	H46/ H46E	H46 PI
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	120 TON.	100 TON.	100 TON.
МАКС. РАЗМЕР РУКАВА PRESSBEREICH CAPACIDAD	CAPACITY CAPACITE	1" 4 SP	1" 2 SP	1" 2 SP
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	46 mm	46 mm	46 mm
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 20 mm	Ø + 20 mm	Ø + 20 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	FITTINGS 90° RACCORDS 90°	3/8"	3/8"	3/8"
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V 50HZ3PH	-	-
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	1.5 KW	-	-
ДАВЛ. ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	-	-	MAX 7 BAR
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	466x380x530mm	300x390x280mm 300x345x330mm	400x390x280mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	78 KG	32 KG / 26 KG	36 KG
УСИЛИЕ НА РЫЧАГ KRAFTAUFWAND FUERZA DE LA PALANCA	EFFORT ON LEVER FORCE DU LEVIER	-	30 Kg	-
ДУВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓	-	-
ЦИЛИНДР ОДН. ДЕЙСТВИЯ EINFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO SIMPLE EFECTO	ONE ACTING CYLINDER VERIN SIMPLE EFFET	-	✓	✓
ЯЩИК ДЛЯ КУЛАЧКОВ PRESSBACKEN SCHUBFACH CAJÓN PORTA MORDAZAS	DIE HOLDER DRAWER TIROIR PORTE MORS	✓	✓ / -	✓
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓	✓ / ✓	✓
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ИНСТР. ДЛЯ СМЕНЫ КУЛАЧКОВ TOOL FOR DIES CHANGE WERKZEUG ZUM BACKENWECHSEL OUTIL POUR CHANGEMENT MORS HERRAMIENTA CAMBIO MORDAZAS	✓	Optional/ Опция	Optional/ Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	119	
	55	55	55	55	55		55		65		65			64*															

\* ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ КУЛАЧКОВ - DIE HOLDER - PRESSBACKENHALTER - PORTE MORS - PORTA MORDAZA  
СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL





BHT 300 + H48

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ - TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		BHT300 + H48
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	120Ton
4 СПИРАЛИ 4 DRAHT 4 ESPIRALES	CAPACITY ON 4 SPIRALS HOSE 4 NAPPES	1"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЖИМА MAX . Ø Ø MAXIMO	MAXIMUM CRIMPING Ø Ø MAXIMUM	46 mm
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OVERTURE DES MORS	Ø + 20 mm
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90°	FITTINGS 90° RACCORDS 90°	3/8"
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ПРЕССА ANTRIEB SCHLAUCHPRESSE POTENCIA DE MOTOR DE LA PRENSA	CRIMPING MACHINE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR DE LA SERTISSEUSE	1.5 KW
МОЩНОСТЬ МОТОРА СТЕНДА ANTRIEB DES PRÜFSTANDS POTENCIA DE MOTOR DEL BANCO	TEST BENCH MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR DU BANC	B14 - 1.1 KW 4 poli
ГАБ. РАЗМЕРЫ ПРЕССА ДхШхВ ABMESS. SCHLAUCHPRESSE BxTxH DIMENSIONES PRENSA AxPxH	DIMENSIONS CRIMPING MACHINE LxWxH DIMENSION SERTISSEUSE LxLxH	466x380x530 mm
РАЗМ. ИСПЫТ КАМЕРЫ (ДхШхВ) ABMESSUNGEN PRÜFKAMMER (BxTxH) DIMENSIONEN BAC DE RECEPTION (LxLxH) DIMENSIONES CÁMARA DE PRUEBA (AxPxH)	TEST CHAMBER DIMENSIONS (LxWxH) DIMENSIONS BAC DE RECEPTION (LxLxH) DIMENSIONES CÁMARA DE PRUEBA (AxPxH)	425x245x340 mm
РАЗМ. ИСПЫТ. СТЕНДА (ДхШхВ) PRÜFSTAND ABMESSUNGEN (BxTxH) DIMENSION DU BANC DE TEST (LxLxH) DIMENSIONES BANCO DE PRUEBA (AxPxH)	TEST BENCH DIMENSIONS (LxWxH) DIMENSION DU BANC DE TEST (LxLxH) DIMENSIONES BANCO DE PRUEBA (AxPxH)	670x630x380 mm
ВЕС ПРЕССА С МАСЛОМ GEWICHT SCHLAUCHPRESSE MIT ÖLFÜLLUNG POIDS SERTISSEUSE AVEC HUILE PESO PRENSA CON ACEITE	WEIGHT CRIMPING MACHINE WITH OIL POIDS SERTISSEUSE AVEC HUILE	78 KG
ВЕС ИСПЫТ. СТЕНДА GEWICHT DES PRÜFSTANDS POIDS DEL BANCO	TEST BENCH WEIGHT POIDS DU BANC DE TEST	80 KG
МАКС. ТЕСТ. ДАВЛЕНИЕ MAX. PRÜFUNGSDRUCK PRESIÓN MÁXIMA DE PRUEBA	MAX. TESTING PRESSURE MAXIMUM PRESSION DE TEST	300 bar
СКОРОСТЬ НАПОЛНЕНИЯ ЖИДК. VORFÜLLENLEISTUNG CAPACIDAD DE LLENADO	PRE-FILLING FLOW VOLUME DE REMPLISSAGE	1.8 l/min
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ НАСОСА PUMPENLEISTUNG WÄHREND DER PRÜFUNG VOLUME DE LA POMPE PENDANT LE TEST CAPACIDAD DE LA BOMBA EN FASE DE PRUEBA	PUMP FLOW DURING THE TEST VOLUME DE LA POMPE PENDANT LE TEST	1.8 l/min
ОБЪЕМ БАКА ИСПЫТ. СТЕНДА TANKINHALT DES PRÜFSTANDS RESERVOIR DU BANC DEPÓSITO DEL BANCO	TEST BENCH TANK CAPACITY RESERVOIR DU BANC	10 l
ЧИСТОТА ФИЛЬТРАЦИИ FILTER GRADO DE FILTRAJE	FILTERING RATE FILTRE	10 µ
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓
СТЕЛЛАЖ ДЛЯ ДЕРЖ. КУЛАЧК. PRESSBACKEN REGALE REPISA PORTA MORDAZAS	DIE HOLDER SHELF TABLETTE PORTE MORS	✓
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓
ИНСТР. ДЛЯ СМЕНЫ КУЛАЧКОВ WERKZEUG ZUM BACKENWECHSEL HERRAMIENTA CAMBIO MORDAZAS	TOOL FOR DIES CHANGE OUTIL POUR CHANGEMENT DES MORS	✓
СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPEZIAL PRESSBACKEN MORDAZAS ESPECIALES	SPECIAL DIES MORS SPECIAUX	Optional/ Опция





# Рабочий стол/Workbench





Рабочий стол 2000x700x920 mm для рукавов до 1" 1/4 оборудован:

- Прессом H54EL с комплектом кулачков, накопителем и инструментом для быстрой смены кулачков
- Отрезной машиной TF1;
- Окорочным станком SPF2/E в комплекте с электро педалью и держателем инструмента;
- Маркировочным станком HP1;
- Ящиком с держателем инструмента.

Любая комплектация по запросу



2000x700x920 mm workbench for hoses up to 1" 1/4 equipped with:

- H54EL crimping machine complete with die holder dispenser and quick change tool;
- TF1 cutting machine;
- SPF2/E skiving machine complete with tool holder and electric pedal;
- HP1 manual roller marking machine.
- Tool holder drawer.

Customised upon request.



Werkbank 2000x700x920 mm für Schläuche bis 1" 1/4, bestehend aus:

- Schlauchpresse H54EL, inkl. Pressbacken-Schnellwechselsystem;
- Schlauchschneider TF1;
- Schlauch-Schälmaschine SPF2/E, inkl. Werkzeughalter und Elektro-Pedal;
- Handbetriebener Rollmarkierer HP1;
- Werkzeugkasten.

Kann auf Wunsch individuell ausgestattet werden.



Banc de travail 2000x700x920 mm pour tuyaux jusqu'à 1" 1/4 de diamètre équipé de:

- Sertisseuse H54EL équipée de distributeur porte-capsule et de changement rapide;
- Coupe-tubes TF1;
- Dénudeuse SPF2/E équipée de porte-outils et de pédale électrique;
- Marqueur manuel à roulement HP1;
- Tiroir porte-outils.

Il peut être personnalisé sur demande.



Banco de trabajo de 2000x700x920 mm para mangueras de hasta 1" 1/4 compuesto por:

- Prensadora H54EL equipada con dispensador porta mordazas y cambio rápido;
- Máquina de corte TF1;
- Máquina de pelado SPF2/E equipada con portaherramientas y pedal eléctrico;
- Marcador manual de rodillo HP1;
- Cajón portaherramientas.

Puede personalizarse a petición del cliente.



# TUBOMATIC 2-65





TUBOMATIC 2-65 ES



TUBOMATIC 2-65 EL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		2-65 ES	2-65 EL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	260 TON.	260 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES	1"1/2	1"1/2
2 СПИРАЛИ 2 GEFLECHTE 2 ESPIRALES	2 SPIRALS 2 TRESSSES	2"	2"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	82 mm	82 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBREDESERTISSAGEAL'HERRE	578	578
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 42 mm	Ø + 42 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V50HZ3PH	400V50HZ3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	4 KW	4 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	970x590x1410 mm	970x590x1310 mm
ВЕС БЕЗ МАСЛА GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG PESO SIN ACEITE	WEIGHT WITHOUT OIL POIDS SANS HUILE	438 KG	438 KG
ОБЪЕМ БАКА ÖL ACEITE	OIL HUILE	32 Lt	32 Lt
СТЕЛЛАЖ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ PRESSBACKENHALTER MUEBLE PORTA MORDAZAS	STORAGE RACK PORTE OUTIL	✓	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER CILINDRO DOBLE EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET	✓	✓
ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЬ ELEKTRONISCHE STEUERUNG CONTROL ELECTRÓNICO	ELECTRONIC CONTROL CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE	✓	-
	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ PRESSURE CONTROL SYSTEM DRUCKKONTROLLSYSTEM SYSTÈME POUR LE CONTRÔLE DEPRESSION SISTEMA CONTROL PRESIÓN	Optional/Опция	-
	ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELECTRIC PEDAL ELEKTRISCHES FUßPEDAL PEDALE ELECTRIQUE PEDAL ELÉCTRICO	Optional/Опция	Optional/Опция
	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR.) MORDAZASPARAMARCAJE(15CAR.)	Optional/Опция	Optional/Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/Опция	Optional/Опция

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	119	
	68	68	68	68	68	68		68		68		68	68		68	68	68	68	68	68		68		68					

# TUBOMATIC 265S EL / 040 EL



TUBOMATIC 265S EL

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		265 S EL	040 EL
СИЛА СЖАТИЯ PRESSKRAFT FUERZA DE PRENSADO	SWAGING FORCE PUISSANCE DE SERTISSAGE	260 TON.	108 TON.
6 СПИРАЛЕЙ 6 DRAHT 2 STÜCKE 6 ESPIRALES 2 PIEZAS	6 SPIRALS 2 PIECES 6 NAPPES 2 PIÈCES	1"1/2	3/4"
4 СПИРАЛИ 4 DRAHT 4 ESPIRALES	4 SPIRALS 4 NAPPES	2"	1"
2 СПИРАЛИ 2 GEFLECHTE 2 ESPIRALES	2 SPIRALS 2 TRESSSES	2"	1"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	82 mm	58 mm
ОБЖИМ/ЧАС PRESSUNGEN PRO STUNDE PRENSADO / HORA	SWAGING / HOUR NOMBRESERTISSAGEAL'HERRE	430	451
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	110 mm	Ø + 37 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAGE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE ESTANDARD	400V50HZ3PH	230V50HZ1PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	4 KW	1.8 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	900x500x1170 mm	585X400X670 mm
ВЕС GEWIGHT PESO	WEIGHT POIDS	345 KG	100 KG
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	35 Lt	✓
ДВУСТОРОННИЙ ГИДРОПРИВОД ZWEIFACHWIRKENDER ZYLINDER EFECTO	DOUBLE ACTING CYLINDER VERIN DOUBLE EFFET CILINDRO DOBLE	✓	✓



TUBOMATIC 040 EL

	МАРК. КУЛАЧКИ (15 СИМВ.) MARKING DIES (15 CHAR.) PRÄGE-PRESSBACKEN (15 KAR.) MORS DE MARQUAGE (15 CAR) MORDAZASPARAMARCAJE(15CAR.)	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СПЕЦ. КУЛАЧКИ SPECIAL DIES SPEZIAL-PRESSBACKEN MORS SPECIAUX MORDAZAS ESPECIALES	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	265S EL СИЛОВАЯ УСТАНОВКА POWER PACK HYDRAULISCHE EINHEIT CENTRALE HYDRAULIQUE CENTRAL HIDRÁULICA	✓	✓

## КУЛАЧКИ / DIES / PRESSBACKEN / MORS / MORDAZAS

	10	12	14	16	19	22	23	25	27	29	31	34	38	39	42	46	50	54	58	63	66	69	71	73	77	86	96	119	
265SEL	68	68	68	68	68	68		68		68		68	68		68	68	68	68	68	68		68		68					
040EL	65	65	65	65	65	65		65		65		65	65																

СО СПЕЦ. КУЛАЧКАМИ - WITH SPECIAL DIES - MIT SONDERPRESSBACKEN - AVEC JEUX DE MORS SPÉCIAUX - CON MORDAZA ESPECIAL





## TUBOMATIC H25



TUBOMATIC H25

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		H25	H25 PI
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	25 mm	25 mm
РАСКРЫТИЕ КУЛАЧКОВ ÖFFNUNGSWEG ABERTURA DE MORDAZAS	DIE OPENING CAP. D'OUVERTURE DES MORS	Ø + 21 mm	Ø + 21 mm
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	500x180x310 mm	500x180x310 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	12 KG	40 KG
ДАВЛ. ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	-	MAX 7 BAR
КУЛАЧКИ Ø 10-13-16 mm PRESSBACKEN Ø 10-13-16 mm MORDAZAS Ø 10-13-16 mm	DIES Ø 10-13-16 mm MORS Ø 10-13-16 mm	✓	✓



TUBOMATIC H25 PI



## TUBOMATIC TNT 8



TUBOMATIC TNT 8

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		TNT 8
КУЛАЧКИ ДЛЯ РУКАВА: PRESSBACKEN FÜR SCHLAUCH: MORDAZAS PARA TUBO:	DIES FOR HOSE: MORS POUR FLEXIBLE: (Ø int.) 5/16" - 13/32" - 1/2" - 5/8"	✓
РУКОВОДСТВО ПО ОПРЕССОВКЕ HANDPRESSE PRENSA MANUAL	MANUAL CRIMPER SERTISSEUSE MANUELLE	✓
СМАЗКА SCHMIERÖL DEPÓSITO DE ACEITE LUBRICANTE	LUBRICANT HUILE LUBRIFIANT	✓
КАЛИБР LEHRE CALIBRADOR	CALIPER CALIBRE	✓
ИНСТРУКЦИЯ GEBRAUCHSANWEISUNGEN MANUAL DE INSTRUCCIONES	USER MANUAL INSTRUCTIONS D'EMPLOI	✓
ГАРАНТИЯ INTERNATIONALGARANTIE GARANTÍA INTERNACIONAL	INTERNATIONAL GUARANTEE GARANTIE INTERNATIONALE	✓
ЧЕМОДАН KOFFER VALIJA	HANDY CASE VALISE KIT	✓
	РУЧНОЙ НАСОС HAND PUMP HANDPUMPE POMPE MANUELLE BOMBA MANUAL	Optional/ Опция
	ПНЕВМО/ГИДРАВЛИЧ. НАСОС 200 BAR PNEUMATIC/HYDRAULIC PUMP 200 BAR HYDROPNEUMATISCHE PUMPE 200 BAR POMPE PNEUMO-HYDRAUL. 200 BAR BOMBA HIDRONEUMÁTICA 200 BAR	Optional/ Опция
	МОТОРИЗОВАННЫЙ НАСОС MOTORIZED PUMP MOTORISCHE PUMPE POMPE MOTORISÉE BOMBA MOTORIZADA	Optional/ Опция





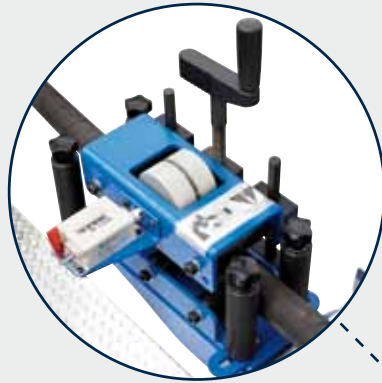
TUBOCUT 5

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		TUBOCUT5
4 СПИРАЛИ 4 DRAHT 4 ESPIRALES	4 SPIRALS 4 NAPPES	1"
ВНЕШН. Ø РУКАВА OD SCHLAUCH TUBO OD	OD HOSE OD FLEXIBLE	11-41 mm
ПОГРЕШНОСТЬ TRENNTOLERANZ TOLERANCIA DE CORTE	CUTTING TOLERANCE TOLERANCE DE COUPE	± 1 mm
МАКС. ДЛИНА ОТРЕЗКИ MAX. TRENNLÄNGE LARGO MÁXIMO DE CORTE	MAX. CUTTING LENGTH MAX. LONGUEUR DE COUPE	99999 mm
СКОРОСТЬ ПОДАЧИ TREIBRIMENESCHWINDIGKEIT VELOCIDAD DE ARRASTRE	BELT SPEED VELOCIDAD CORREA	15 - 30 - 40 M/MIN.
Ø ДИСКА KREISMESSE-Ø Ø DISCO	BLADE Ø Ø LAME	520 mm
ОБОРОТОВ В МИНУТУ UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	REVOLUTIONS/MINUTE TOURS/MINUTE	2800
МАКС. ВЕС БУХТЫ MAX. TRAGKRAFT HASPEL PESO MÁXIMO DE LA BOBINA	MAXIMUM REEL WEIGHT PORTEE MAX. BOBINE	150 KG
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ РЕЖУЩЕГО МОТОРА KREISMESSEANTRIEB POTENCIA DE MOTOR DEL DISCO	BLADE MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR LAME	5.5 KW
МОЩНОСТЬ МОТОРА ПРИВОДА TREIBRIMENANTRIEB POT. MOTOR CORREA DE TRANSMISIÓN	TRANSM. BELT MOTOR POWER PUISSANCE MOTEUR DELA COURROIE DE TRANSMISSION	0.35 KW
Ø ПРИСОЕДИНЕНИЯ ДЫМОТВОДА Ø ABSAUGVERBINDUNG Ø CONEXIÓN DEL TUBO DE ASPIRACIÓN	Ø CONNECTION SUCTION HOSE Ø CONNEXION ASPIRATION	100 mm
ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	MAX 6 BAR
ВЕС ОТРЕЗНОГО СТАНКА GEWICHT TRENNMASCHINE PESO MÁQUINA DE CORTE	CUTTING MACHINE WEIGHT POIDS TRONCONNEUSE	350 KG
ВЕС СТОЙКИ ДЛЯ РУКАВОВ GEWICHT ABROLLER PESO ENRROLLADOR DE TUBO	UNROLLER WEIGHT POIDS ENROULEUR	180 KG
ВЕС КОНВЕЙЕРА GEWICHT FÖRDERBAND PESO CINTA DE TRANSPORTE	CONVEYER BELT WEIGHT POIDS TAPIS ROULANT	110 KG
РАЗМЕР ОТРЕЗНОГО СТАНКА ДхШхВ ABMESSUNGEN TRENNMASCHINE BxTxH DIMENSIONES MÁQUINA DE CORTE AxPxH	CUTTING MACHINE DIMENSIONS LxWxH DIMENSION TRONCONNEUSE LxLxH	1150x850x1345 mm
РАЗМЕР СТОЙКИ ДЛЯ РУКАВОВ ДхШхВ ABMESSUNGEN ABROLLER BxTxH DIMENSIONES DEVANADORA AxPxH	UNROLLER DIMENSIONS LxWxH DIMENSION ENROULEUR LxLxH	3913x1050x1362 mm
РАЗМЕР КОНВЕЙЕРА ДхШхВ ABMESSUNGEN FÖRDERBAND BxTxH DIMENSIONES CINTA DE TRANSPORTE AxPxH	CONVEYER BELT DIMENSIONS LxWxH DIMENSION TAPIS ROULANT LxLxH	2155x500x1030 mm





# ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ ОТРЕЗНАЯ ЛИНИЯ SEMI-AUTOMATIC CUTTING LINE



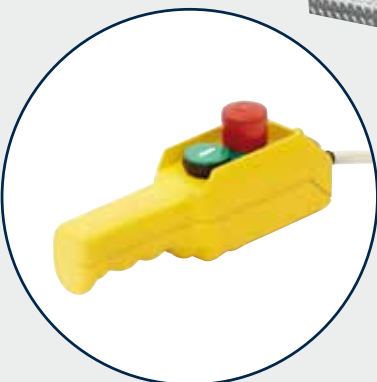
ЦЕНТР. УСТР. СО СЧЕТЧИКОМ МЕТРОВ  
CENTRING DEVICE WITH METER COUNTER  
METERZÄHLER MIT SCHLAUCHFÜHRUNG  
COMPTE-MÈTRES ET GUIDE TUYAU  
CUENTA METROS CON GUÍA MANGUERA



ЦЕНТР. УСТРОЙСТВО  
CENTRING DEVICE  
SCHLAUCHFÜHRUNG  
GUIDE-TUYAU  
GUÍA MANGUERA



РОЛИКОВАЯ КАТУШКА С МЕХАНИЧ. ТОРМОЗОМ  
REEL ROLLER MECHANICAL BRAKE  
MECHANISCHE ABROLLHASPEL-BREMSE  
FREIN MÉCANIQUE DU DÉROULEUR  
DESBOBINADOR CON FRENO MECÁNICO



ДИСТАНЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ – КАБЕЛЬ 5 МЕТРОВ  
MOBILE REEL PANEL – 5 MT. CABLE  
MOBILE AUFROLLHASPELSTEUERTAFEL, KABELLÄNGE 5 M  
CLAVIER À TOUCHES MOBILE DE L'ENROULEUR – CÂBLE DE 5 M  
PANEL DE MANDOS MÓVIL ENROLLADOR - CABLE DE 5 M.



#### НОВАЯ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ ОТРЕЗНАЯ ЛИНИЯ

Новая отрезная линия OP была разработана для резки рукавов до 1" с возможностью дистанционного управления. Полуавтоматическая система позволяет оператору пошагово управлять намоткой, отрезкой и пермоткой рукава значительно экономя время.



#### NEW SEMIAUTOMATIC CUTTING LINE

The new OP cutting line was designed for cutting hoses up to 1" wound in spirals and rewinding them directly into at least 5 metre long coils. The SEMIautomatic system allows the operator to manage the step of winding-cutting-rewinding hoses in an extremely accurate manner and considerably saving time.



#### NEUE HALBAUTOMATISCHE SCHLAUCHSCHNEIDE-LINIE

Die Schlauchschneide-Linie wurde entwickelt, um Schläuche bis zu einem Durchmesser von 1" zu schneiden, die zu Spiralen zusammengerollt sind und die nach dem Schneiden sofort wieder in Rollen von mind. 5 m aufgewickelt werden. Dank des halbautomatischen Systems kann der Arbeitsgang Abwickeln-Schneiden-Aufwickeln der Schläuche sehr präzise und zeitsparend organisiert werden.



#### NOUVELLE LIGNE DE COUPE SEMI-AUTOMATIQUE

La nouvelle ligne de coupe OP a été conçue pour couper les tuyaux jusqu'à 1 po de diamètre enroulés en spirale et les réembobiner directement en bobine d'au moins 5 m de longueur.

Le système SEMI-automatique permet à l'opérateur de gérer avec une extrême précision et une considérable économie de temps l'étape de déroulement-coupe-réenroulement.



#### NUEVA LÍNEA DE CORTE SEMIAUTOMÁTICA

La nueva línea de corte de OP ha sido concebida para cortar mangueras con un diámetro de hasta 1" enrolladas en espirales y para volver a enrollarlas directamente en bobinas de al menos 5 metros de largo. La SEMIautomaticidad del sistema permite al operador gestionar con extrema precisión y con un notable ahorro de tiempo en la fase de desenrollado-corte-enrollado de mangueras flexibles.



РЕГУЛИРУЕМЫЙ ЗАЖИМ РУКАВА  
ADJUSTABLE HOSE LOCKER  
REGULIERBARER SCHLAUCHKLEMMER  
BLOCAGE RÉGLABLE DU TUYAU  
BLOQUEO REGULABLE DE LA MANGUERA

МЕХАНИЧЕСКИЙ БАРАБАН  
QUICK MECHANICAL REEL RELEASE  
MECHANISCHER SPULENSCHNELLAUFLÖSER  
DÉBLOCAGE MÉCANIQUE RAPIDE DE LA BOBINE  
DESBLOQUEO MECÁNICO RÁPIDO DE LA BOBINA



# TF5 - TF4



TF5



TF4

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		TF5	TF4
6 СПИРАЛИ 6 DRAHT 6 ESPIRALES	6 SPIRALS 6 NAPPEES	3"	2"
4 СПИРАЛИ 4 DRAHT 4 ESPIRALES	4 SPIRALS 4 NAPPEES	3"	2"1/2
2 СПИРАЛИ 2 GEFLECHTE 2 ESPIRALES	2 SPIRALS 2 TRESSSES	3"	3"
ПРОМЫШЛЕННЫЕ РУКАВА INDUSTRIESCHLAUCH TUBO INDUSTRIAL	INDUSTRIAL HOSE FLEXIBLE INDUSTRIEL	4"	3"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	160 mm	100 mm
ОБОРОТОВ В МИНУТУ UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	REVOLUTIONS/MINUTE TOURS/MINUTE	2900	2900
ДАВЛ. ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	MAX 7 BAR	MAX 7 BAR
Ø ДИСКА KREISMESSER - Ø Ø DISCO	BLADE Ø DIAMETRE DE LA LAME	520 mm	400 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	480 KG	340 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	1160x768x1574 mm	1050x733x1130 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V50HZ3PH	400V50HZ3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	7.5 KW	5.5 KW
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ SICHERHEITSSCHUTZUNGEN PROTECCIONES DE SEGURIDAD	SAFETY PROTECTIONS PROTECTIONS DE SECURITE	✓	✓
ДЫМОУВВОД ABSAUGSTUTZEN CONEXIÓN TUBO DE ASPIRACIÓN	SUCTION CONNECTION CONNEXION D'ASPIRATION	✓	✓
 СЧЕТЧИК КОЛ-ВА ОТРЕЗОВ STROKE COUNTER ZÄHLWERK COMPTEUR DE COUPES CUENTA IMPULSOS		✓	✓
 ДЕРЖ. ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ РУКАВА MEASURING HOSE HOLDER MEß-SCHIENE REGLE DE MESURE CANAL DE MEDICIÓN		Optional/ Опция	Optional/ Опция
 ЦЕНТР.УСТР. - СЧЕТЧИК МЕТРОВ CENTRING DEVICE - METER COUNTER ZENTRIERVORRICHTUNG - METERZÄHLER GUIDE FLEXIBLE - COMPTEUR METREUR GUÍA MANGUERA - CUENTAMETROS		Optional/ Опция	Optional/ Опция
ПОГРЕШНОСТЬ ИЗМЕРЕНИЯ (UNI EN) MEASURING TOLERANCE (UNI EN) MEßTOLERANZ (UNI EN) TOLERANCE DE MESURE (UNI EN) TOLERANCIA DE MEDICIÓN (UNI EN)		± 2%	± 2%
 ВЫТЯЖКА FUME EXTRACTOR SAUGLÜFTER / ABSAUGVORRICHTUNG HOTTE ASPIRANTE EXTRACTOR DE HUMOS	<b>new</b>	Optional/ Опция	Optional/ Опция





TF3

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		TF3	TF3 PI
6 СПИРАЛИ 6 DRAHT 6 ESPIRALES	6 SPIRALS 6 NAPPEES	2"	2"
4 СПИРАЛИ 4 DRAHT 4 ESPIRALES	4 SPIRALS 4 NAPPEES	2"1/2	2"1/2
2 СПИРАЛИ 2 GEFLECHTE 2 ESPIRALES	2 SPIRALS 2 TRESSSES	3"	3"
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ MAX. Ø Ø MÁXIMO	MAX Ø Ø MAXIMUM	100 mm	100 mm
ОБОРОТОВ В МИНУТУ UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	REVOLUTIONS/MINUTE TOURS/MINUTE	2900	2900
ДАВЛ. ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	-	MAX 7 BAR
Ø ДИСКА KREISMESSER - Ø Ø DISCO	BLADE Ø DIAMETRE DE LA LAME	400 mm	400 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	187 KG	240 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	1000x710x1150 mm	1025x700x1150 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V50HZ3PH	400V50HZ3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА ANTRIEB POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	5.5 KW	5.5 KW
ЗАЩИТНАЯ ПАНЕЛЬ SICHERHEITSSCHUTZ PROTECCIONES DE SEGURIDAD	SAFETY PROTECTIONS PROTECTIONS DE SECURITE	✓	✓
ДЫМОТВОД ABSAUGSTUTZEN CONEXIÓN TUBO DE ASPIRACIÓN	SUCTION CONNECTION CONNEXION D'ASPIRATION	✓	✓
	ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ РУКАВА MEASURING HOSE HOLDER MEß-SCHIENE REGLE DE MESURE CANAL DE MEDICIÓN	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ЦЕНТРИР. УСТР. - СЧЕТЧИК МЕТРОВ CENTRING DEVICE - METER COUNTER ZENTRIERVORRICHTUNG - METERZÄHLER GUIDE FLEXIBLE - COMPTEUR METREUR GUÍA MANGUERA - CUENTAMETROS	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ПОГРЕШНОСТЬ ИЗМЕРЕНИЯ (UNI EN) MEASURING TOLERANCE (UNI EN) MEßTOLERANZ (UNI EN) TOLERANCE DE MESURE (UNI EN) TOLERANCIA DE MEDICIÓN (UNI EN)	± 2%	± 2%
	СЧЕТЧИК КОЛ-ВА ОТРЕЗОВ STROKE COUNTER ZÄHLWERK COMPTEUR DE COUPES CUENTA IMPULSOS	Optional/ Опция	Optional/ Опция

TF3 PI





## TF2 - TF1



TF2



TF1

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			TF2	TF1
6 СПИРАЛИ 6 NAPPEES	6 SPIRALS 6 ESPIRALES	6 DRAHT	1"1/2	1"
4 СПИРАЛИ 4 NAPPEES	4 SPIRALS 4 ESPIRALES	4 DRAHT	2"	1"1/4
2 СПИРАЛИ 2 TRESSES	2 SPIRALS 2 ESPIRALES	2 GEFLECHTE	2"	1"1/4
Ø МАКСИМАЛЬНЫЙ Ø MAXIMUM	MAX Ø Ø MÁXIMO	MAX. Ø	75 mm	60 mm
ОБОРОТОВ В МИНУТУ TOURS/MINUTE	REVOLUTIONS/MINUTE REVOLUCIONES/MINUTO	UMDREHUNGEN/MIN.	2900	2900
Ø ДИСКА DIAMÈTRE DE LA LAME	BLADE Ø Ø DISCO	KREISMESSER - Ø	250 mm	250 mm
ВЕС POIDS	WEIGHT	GEWICHT	130 KG	44 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ВхТхН DIMENSION LxLxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSIONES AxPxH	ABMESSUNGEN	800X550X1150 mm	610x360x550 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAGE STANDARD		STANDARD VOLTAGE VOLTAJE ESTÁNDAR	400V50HZ3PH	400V50HZ3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА PUISSANCE DU MOTEUR	MOTOR POWER POTENCIA DE MOTOR	ANTRIEB	3 KW	1.1 KW
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ SICHERHEITSABDECKUNGEN PROTECTIONS DE SECURITE		SAFETY PROTECTIONS PROTECCIONES DE SEGURIDAD	✓	-
ДЫМОУВОД CONNEXION D'ASPIRATION		SUCTION CONNECTION CONEXIÓN TUBO DE ASPIRACIÓN	✓	✓
 12 Volt cc		12V 12V VOLTAGE SPANNUNG 12V VOLTAGE 12V VOLTAJE 12V	-	Optional/ Опция
		СЧЕТЧИК КОЛ-ВА ОТРЕЗОВ STROKE COUNTER ZÄHLWERK COMPTEUR DE COUPES CUENTA IMPULSOS	Optional/ Опция	-
		ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ РУКАВА MEASURING HOSE HOLDER MEß-SCHIENE REGLE DE MESURE CANAL DE MEDICIÓN	Optional/ Опция	-
		ЦЕНТР. УСТР. - СЧЕТЧИК МЕТРОВ (ОТКЛОНЕНИЕ 1%) CENTRING DEVICE - METER COUNTER (DEVIATION 1%) ZENTRIERVORRICHTUNG - METERZÄHLER (ABWEICHUNG 1%) GUIDE FLEXIBLE - COMPTEUR METREUR (ECART 1%) GUÍA MANGUERA - CUENTAMETROS (MÁRGEN DE ERROR 1%)	Optional/ Опция	-



## ОТРЕЗНЫЕ ДИСКИ / CUTTING



ДИСКИ - BLADES - KREISMESSER - LAME - DISCO (ГАБ. РАЗМЕРЫ) Dimensions: EXT Ø x W x INT. Ø
Ø 200 x 2,5 x 32
Ø 250 x 3 x 40
Ø 275 x 3 x 40
Ø 300 x 3 x 50
Ø 350 x 3 x 50
Ø 400 x 4 x 50
Ø 520 x 4 x 50

# МЕХАНИЧ. СЧЕТЧИК МЕТРАЖА / MECHANICAL METER COUNTER



MECHANICAL METER COUNTER

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		MECHANICAL METER COUNTER
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	42 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES АхРхН	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	838x510x778 mm
ДИАМЕТР ДЕРЖАТЕЛЯ ARBEITSBEREICH CAPACIDAD	CAPACITY CAPACITE	ø MIN. 1/4" ø MAX. 1"
ПОГРЕШНОСТЬ ИЗМЕРЕНИЯ (UNI EN) MEßTOLERANZ (UNI EN) TOLERANCIA DE MEDICIÓN (UNI EN)	MEASURING TOLERANCE (UNI EN) TOLERANCE DE MESURE (UNI EN)	± 2%



## INSERT 02/P



INSERT 02/P

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		02/P
ДИАМЕТР ARBEITSBEREICH CAPACIDAD	CAPACITY CAPACITE	2"
ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	MAX 7 BAR
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	85 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES АхРхН	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	900x650x1110 mm





# SPF6 - SPF3



SPF6



SPF3

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		SPF6	SPF3
СНЯТИЕ НАРУЖНОГО СЛОЯ AUSSENSCHÄLBEREICH CAPACIDAD Ø EXTERNO	EXTERNAL SKIVING Ø Ø EXTERIEUR	3"	2"
СНЯТИЕ ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ INNENSCHÄLBEREICH CAPACIDAD Ø INTERNO	INTERNAL SKIVING Ø Ø INTERIEUR	3"	2"
МАКС. ДИАМЕТР ARBEITSBEREICH INSERT CAPACIDAD INSERT	INSERT CAPACITY CAPACITE INSERT	3"	-
ФИТИНГ 90° ARMATUREN 90° RACORES 90	FITTINGS 90° RACCORDS 90°	3/8"	-
ОБОРОТОВ В МИНУТУ UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	REVOLUTIONS/MINUTE TOURS/MINUTE	300	200
РАБОЧИЙ ЦИКЛ ARBEITSGANG CICLO DE TRABAJO	WORKING CYCLE CYCLE OU TRAVAIL	ПОЛУ-АВТОМАТ. SEMI-AUTOMATIC SEMI-AUTOMATIQUE HALB-AUTOMATISCH SEMI AUTOMÁTICO	РУЧНОЙ MANUAL MANUEL MANUELL MANUAL
ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	MAX 8 BAR	MAX 7 BAR
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	403 KG	126 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	1050x1300x1100 mm	725x807x1070 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V 50HZ 3PH	400V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA DEL MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	1KW	0.75 KW
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ SICHERHEITSABDECKUNGEN PROTECCIONES DE SEGURIDAD	SAFETY PROTECTIONS PROTECTIONS DE SECURITE	✓	✓
ПНЕВМО ЗАЖИМ PNEUMATISCHE SPANNVORRICHTUNG MORDAZA NEUMÁTICA	PNEUMATIC VICE ETAU PNEUMATIQUE	✓	✓
ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELEKTRISCHER FUßSCHALTER PEDAL ELÉCTRICO	ELECTRIC PEDAL PEDALE ELECTRIQUE	✓	✓
ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. WERKZEUGHALTER PORTA UTILIES	TOOL COMPARTMENT PORTE OUTIL	✓	-








SPF2



SPF2/MS

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		SPF2	SPF2/ MS
СНЯТИЕ НАРУЖНОГО СЛОЯ AUSSENSCHÄLBEREICH CAPACIDAD Ø EXTERNO	EXTERNAL SKIVING Ø Ø EXTERIEUR	2"	2"
СНЯТИЕ ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ INNENSCHÄLBEREICH CAPACIDAD Ø INTERNO	INTERNAL SKIVING Ø Ø INTERIEUR	2"	2"
ОБОРОТОВ В МИНУТУ UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	REVOLUTIONS/MINUTE TOURS/MINUTE	300	300
ДАВЛ. ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	MAX 7 BAR	MAX 7 BAR
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	65 KG	65 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	685x500x1120 mm	685x500x1120 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V50HZ3PH	400V50HZ3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA DEL MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	0.75 KW	0.75 KW
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ SICHERHEITSSCHUTZ PROTECCIONES DE SEGURIDAD	SAFETY PROTECTIONS PROTECCIONES DE SEGURIDAD	✓	✓
ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELEKTRISCHER FUßSCHALTER PEDAL ELÉCTRICO	ELECTRIC PEDAL PEDALE ELETTRIQUE	✓	✓
	ПНЕВМО ЗАЖИМ PNEUMATIC VICE PNEUMATISCHES PANNVORRICHTUNG ETAU PNEUMATIQUE MORDAZA NEUMÁTICA	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. TOOL HOLDER WERZEUGHALTER PORTE OUTIL PORTA HERRAMIENTAS	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. TOOL HOLDER STAND WERZEUGHALTER PORTE OUTIL MUEBLE PORTA HERRAMIENTAS	-	Optional/ Опция





# SPF2/E - SPF1



SPF2/E



SPF1

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		SPF2/E	SPF1
СНЯТИЕ НАРУЖНОГО СЛОЯ AUSSENSCHÄLBEREICH CAPACIDAD Ø EXTERNO	EXTERNAL SKIVING Ø Ø EXTERIEUR	2"	2"
СНЯТИЕ ВНУТРЕННЕГО СЛОЯ INNENSCHÄLBEREICH CAPACIDAD Ø INTERNO	INTERNAL SKIVING Ø Ø INTERIEUR	2"	2"
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	44 KG	7.5 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	640x520x360 mm	480x240x100 mm
ОБОРОТОВ В МИНУТУ UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	REVOLUTIONS/MINUTE TOURS/MINUTE	300	-
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V50HZ3PH	-
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA DEL MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	0.75 KW	-
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ SICHERHEITSABDECKUNGEN PROTECCIONES DE SEGURIDAD	SAFETY PROTECTIONS PROTECTIONS DE SECURITE	✓	-
ЭЛЕКТРИЧ. ПЕДАЛЬ ELEKTRISCHER FUßSCHALTER PEDAL ELÉCTRICO	ELECTRIC PEDAL PEDALE ELECTRIQUE	✓	-
 12 Volt cc	12V 12V VOLTAGE SPANNUNG 12V VOLTAGE 12V VOLTAJE 12V	Optional/ Опция	-
	ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. TOOL HOLDER WERZEUGHALTER PORTE OUTIL PORTA HERRAMIENTAS	Optional/ Опция	Optional/ Опция



MB 21



MB 20

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		MB20	MB21
<b>ДИАМЕТР</b> ARBEITSBEREICH CAPACIDAD	CAPACITY CAPACITE	2"	2"
<b>ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА ВХОДЕ</b> DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	-	MAX 7 BAR
<b>ВЕС</b> GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	40 KG	64 KG
<b>ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ</b> ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	230x310x660 mm	220x310x660 mm
<b>КОЛ-ВО СИМВОЛОВ В СТРОКЕ</b> PRÄGETYPEN N° CARÁCTERES	N° OF CHARACTERS N° CARACTERES	15	15
<b>ВЫСОТА СИМВОЛОВ</b> SCHRIFTHÖHE ALTURA CARÁCTERES	CHARACTER HEIGHT HAUTEURS DES CARACTERES	2 mm	2 mm
	<b>2 СТРОКИ</b> 2 LINES 2-REIHIG 2 LIGNES 2 LÍNEAS	Optional/ Опция	Optional/ Опция



# HP1 - HP1PN



HP1



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		HP1	HP1PN
ДИАМЕТР ARBEITSBEREICH CAPACIDAD	CAPACITY CAPACITE	2"	2"
ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	-	MAX 6 BAR
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	26 KG	50 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES LxPxA	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION DхШхВ	370x280x490 mm	720x250x500 mm
КОЛ-ВО СИМВОЛОВ В СТРОКЕ PRÄGETYPEN Nº CARÁCTERES	NO. OF CHARACTERS Nº CARACTERES	16	16
ВЫСОТА СИМВОЛОВ SCHRIFTSHÖHE ALTURA CARÁCTERES	CHARACTERS HEIGHT HAUTEURS DES CARACTERES	3 mm	3 mm
1 СТРОКА 1 REIHIG 1 LÍNEA	1 LINE 1 LIGNE	✓	✓
	2 СТРОКИ 2 LINES 2-REIHIG 2 LIGNES 2 LÍNEAS	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	ПНЕВМО ПЕДАЛЬ PNEUMATIC PEDAL PNEUMATISCHES FUßPEDAL PEDALE PNEUMATIQUE PEDAL NEUMÁTICO	-	Optional/ Опция



HP1 PN



SPEEDY CLEAN

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		SPEEDY CLEAN
<b>ДИАМЕТР</b> BEREICH CAPACIDAD	CAPACITY CAPACITE	2"
<b>ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА ВХОДЕ</b> DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	6 BAR
<b>РАСХОД ВОЗДУХА</b> DRUCKLUFTBEDARF CONSUMO DE AIRE	AIR CONSUMPTION CONSOMMATION D'AIR	7 LT/MIN.
<b>ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА НА ВЫХОДЕ</b> AUSGANGSDRUCK PRESIÓN EN SALIDA	EXIT PRESSURE PRESSION EN SORTIE	60 BAR
<b>ЕМКОСТЬ БАКА</b> TANKINHALT CAPACIDAD DEPÓSITO	TANK CAPACITY CAPACITE DU RESERVOIR	35 LT
<b>ПРОМЫВОЧНАЯ ЖИДКОСТЬ</b> LÖSUNGSMITTEL FLUIDO DE LAVADO	WASHING LIQUID LIQUIDE DE LAVAGE	PACTB.\ SOLVENT
<b>ВЕС</b> GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	90 KG
<b>ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ</b> ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	530x1040x960 mm
<b>СТАНДАРТ ОЧИСТКИ</b> REINIGUNGSGRAD GRADO DE LIMPIEZA	CLEANING STANDARD DEGRES DE PROPRETE	NAS 1638: 8 ISO 4406: 16/13
	<b>АДАПТОР</b> ADAPTOR ADAPTER ADAPTEUR ADAPTADOR	







# CF1 - CF2



CF1



CF2

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		CF1	CF2
ТОНК. ФИЛЬТР. НА ВЫХ. ABFLUSSFILTER FILTRACIÓN DE ENTRADA	DELIVERY FILTERING FILTRATION EN REFOULEMENT	25 MICRON	25 MICRON
ТОНК. ФИЛЬТР. НА ВХОДЕ SAUGFILTER FILTRACIÓN ASPIRACIÓN	SUCTION FILTERING FILTRATION EN ASPIRATION	90 MICRON	90 MICRON
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	58 KG	85 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	750x440x950 mm	600x903x893 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V 50HZ 3PH	400V 50HZ 3PH
ПРОИЗВ. НАСОСА FÖRDERLEISTUNG CARGA DE LA BOMBA	PUMP DELIVERY DEBIT DE LA POMPE	39 LT/MIN.	39 LT/MIN.
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	0.55 KW	0.55 KW
	ЦИФР. СЧЕТЧИК ЛИТРОВ DIGITAL LITRE COUNTER DIGITALER LITERZÄHLER COMPTEUR DIGITAL CUENTALITROS DIGITAL	-	✓
	ЭЛЕКТР. ФИЛЬТР С ИНДИКАТ. ЗАСОР. ELECTRICAL FILTER CLOGGING INDICATOR ELEKTRISCHER ANZEIGER FILTERVERSTOPFUNG INDICATEUR D'OBSTRUCTION DU FILTRE INDICADORELÉCTRICODEOBSTRUCCIÓNFILTROS	-	✓
ЭЛЕКТР. ВАКУУМ. ОГРАНИЧ. ELEKTRISCHER VAKUUM REGLER VACUÓMETRO ELÉCTRICO	ELECTRIC VACUUM SWITCH ELECTRISCHER VAKUUM REGLER VACUOSTAT ELETRIQUE	Optional/ Опция	-
ФИЛЬТР 10 МИКРОН FILTER 10 MICRON FILTRACIÓN 10 MICRON	10 MICRON FILTER FILTRATION 10 MICRON	Optional/ Опция	Optional/ Опция
ФИЛЬТР 20 МИКРОН FILTER 20 MICRON FILTRACIÓN 20 MICRON	20 MICRON FILTER FILTRATION 20 MICRON	Optional/ Опция	Optional/ Опция

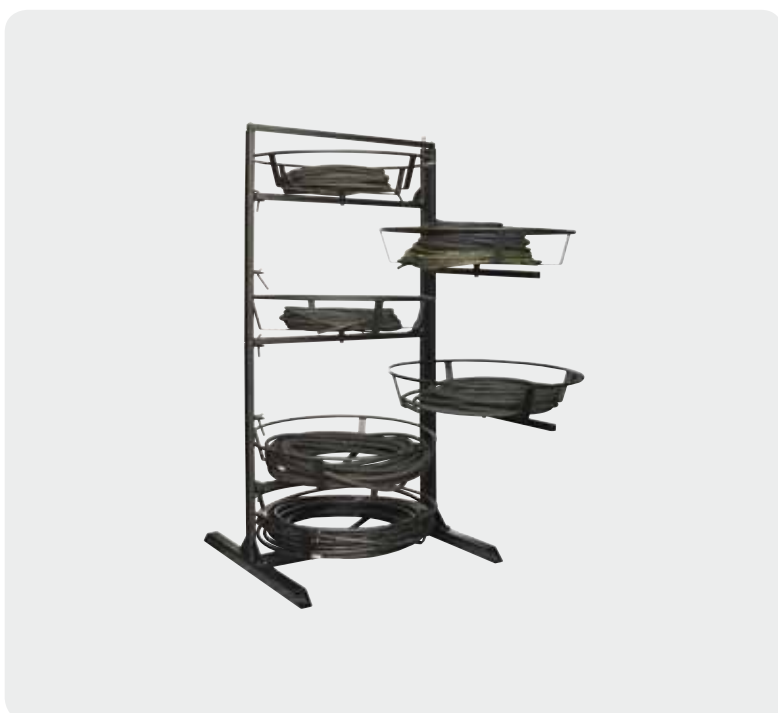


SR8

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		SR8	SR6
МАКС. НАГРУЗКА TRAGKRAFT GESAMT CARGA TOTAL	TOTAL LOADING PORTEE TOTALE	1900 KG	660 KG
НАГРУЗКА НА ОДНУ ПОЛКУ TRAGKRAFT JE ARM CARGA POR BRAZO	ONE ARM LOADING PORTEE PAR BRAS	240 KG	110 KG
Ø ДЕРЖАТЕЛЯ РУКАВА Ø SCHLAUCHHALTER Ø PORTA TUBO	HOSE HOLDER Ø PORTE FLEXIBLE Ø	1000 mm	750 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	156 KG	84 KG
МАКС. ОБЪЕМ. MAX. RAUMBEDARF TAMAÑO MÁXIMO	MAX. VOLUME VOLUME MAX.	2372x2372x2173 mm	1431x1524x1978 mm



SR6





## SRB6



SRB6

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		SRB6
МАКС. НАГРУЗКА TRAGKRAFT GESAMT CARGA TOTAL	TOTAL LOADING PORTEE TOTALE	1200 KG
НАГРУЗКА НА ОДНУ ПОЛКУ TRAGKRAFT JE ARM CARGA POR BRAZO	ONE ARM LOADING PORTEE PAR BRAS	200 KG
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	110 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES LxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION DxlxH	1600x1600x2200 mm



## ТЕЛЕЖКА ДЛЯ РУКАВОВ / HOSE CARRIER



ТЕЛЕЖКА ДЛЯ РУКАВОВ/HOSE CARRIER

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		ТЕЛЕЖКА ДЛЯ РУКАВОВ/HOSE CARRIER
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	250 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	2020x1280x918 mm





AV01EL



AV01

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		AV01EL	AV01
МАКС. НАГРУЗКА MAX TRAGKRAFT CARGA MAX	MAX LOADING PORTEE MAX	240 KG	240 KG
Ø ДЕРЖАТЕЛЬ РУКАВА Ø SCHLAUCHHALTER Ø PORTA TUBO	HOSE HOLDER Ø Ø PORTE FLEXIBLE	1000 mm	1000 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAGE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V 50HZ 3PH	-
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	0.67 - 0.36 Kw	-
СКОРОСТЬ НАМОТКИ (g/min) UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	ROLLING SPEED (rpm) TOURS/MINUTE	MIN. 25 MAX. 50	-
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	88 KG	45 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	1050x1050x1323 mm	1050x1050x1323 mm
	ЦЕНТРИРУЮЩЕЕ УСТР ROLLER CENTERING DEVICE ZENTRIERVORRICHTUNG MIT ROLLEN SYSTÈME DE CENTRAGE À ROULEAUX SISTEMA DE EQUILIBRADO POR RODILLOS	Optional/ Опция	Optional/ Опция
	СИСТЕМА ЦЕНТРИРОВАНИЯ REEL CENTERING DEVICE ZENTRIERVORRICHTUNG FÜR SPULE SYSTÈME DE CENTRAGE POUR BOBINE SISTEMA DE EQUILIBRADO DE LA BOBINA	Optional/ Опция	Optional/ Опция







# BC 2000



BC 2000

	<b>ГРАФИЧ. ПРИНТЕР</b> GRAPHIC PRINTER GRAFIK-DRUCKER IMPRESSION GRAPHIQUE IMPRESORA GRÁFICA	Optional/ Опция	<b>АДАПТОР</b> ADAPTORS ADAPTER ADAPTEURS ADAPTADORES	Optional/ Опция
	<b>АВТОМАТ. КОНТРОЛЬ С PLC</b> AUTOMATIC CONTROL WITH PLC AUTOMATISCHEKONTROLLE MIT PLC CONTROLE AUTOMATIQUE AVEC PLC CONTROL AUTOMÁTICO CON PLC	Optional/ Опция	<b>ДОП. ЗАЩИТА ОТ ПРОРЫВА РУКАВА</b> BURST-PROOF PROTECTION BERSTDRUCKSCHUTZ PROTECTIONS ANTI ECLATEMENT PROTECCIONES ANTIDEFLAGRACIÓN	Optional/ Опция
<b>ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ</b> SAE CONNECTIONS SAE-FLANSCHVERBINDUNGEN CONNEXION AVEC ATTACHES POUR LES BRIDES SAE CONEXIONES SAE		Optional/ Опция	<b>РАБОЧАЯ КАМЕРА 3000 MM</b> TESTING CHAMBER 3000 MM PRÜFKAMMER 3000 MM BAC DE RECEPTION 3000 MM CÁMARA DE PRUEBA 3000 MM	Optional/ Опция
<b>ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУР</b> TEMPERATURE ALARM TEMPERATURÜBERWACHUNG VOYANT D'ALARME DE TEMPERATURE ALARMA TEMPERATURA		Optional/ Опция	<b>МОЩЬЕЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЕ</b> WASHING DEVICE SPÜLVORRICHTUNG LAVAGE MECANISMO DE LAVADO	Optional/ Опция



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			BC 2000
СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ PRESSION STATIQUE	STATIC PRESSURE PRESIÓN ESTÁTICA	STATISCHER DRUCK	2000 BAR
ИМПУЛЬСНОЕ ДАВЛЕНИЕ PRESSION DYNAMIQUE	IMPULSE PRESSURE PRESIÓN DE IMPULSO	DYNAMISCHER DRUCK	2000 BAR
МИН. СТАРТ. ДАВЛЕНИЕ PRESSION MINIMA DE DEPART	MINIMUM STARTING PRESSURE PRESIÓN MÍNIMA INICIAL	MINDESTORUCK VON ABGANG	30 BAR
КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ CONTROLE DE LA PRESSION	PRESSURE CONTROL CONTROL DE LA PRESIÓN	DRUCKKONTROLLE	ПОЛУ-АВТОМАТ. / SEMI-AUTOMATIC SEMI-AUTOMATIQUE / HALB-AUTOMATISCH SEMI AUTOMÁTICO
ТЕСТИРОВАНИЕ PROCEDURE DE TEST	TEST PROCEDIMIENTO DE LA PRUEBA	PRÜFUNG	ПОЛУ-АВТОМАТ. / SEMI-AUTOMATIC SEMI-AUTOMATIQUE / HALB-AUTOMATISCH SEMI AUTOMÁTICO
ТИП ПРИВОДА MODE DE FONCTIONNEMENT	TYPE OF DRIVE TIPO DE ACCIONAMIENTO	ANTRIEBSART	ПНЕВМО МУЛЬТИПЛИК. / PNEUMATIC INTENSIFIER POMPE PNEUMATIQUE HYDRAULIQUE PNEUM.DRUCKVERSTÄRKER/MULTIPLIC.NEUMÁTICO
РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ LIQUIDE POUR ESSAI	TEST MEDIUM FLUIDOS PARA LA PRUEBA	PRÜFMEDIUM	МАСЛО / OIL HUILE / ÖL / ACEITE
КОЛ-ВО КОННЕКТОРОВ NOMBRE DE BLOCS DE CONNEXION	N° MANIFOLDS N° DE COLECTORES	NR. ANSCHLUSSBLÖCKE	2
КОЛ-ВО ВАРИАНТОВ ПРИСОЕДИН. NOMBRE DE CONNEXIONS PAR BLOC	N° MANIFOLD CONNECTIONS N° CONEXIONES DEL COLECTOR	ANSCHLUSSBLOCKVERBINDUNGEN	15x1/4" BSP
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ НАПОЛНЕНИЕ LIQUIDE DE REMPLISSAGE	PRE-FILLING SISTEMA DE LLENADO	VORFÜLLEN	ПОЛУ-АВТОМАТ. / SEMI-AUTOMATIC SEMI-AUTOMATIQUE / HALB-AUTOMATISCH SEMI AUTOMÁTICO
СКОРОСТЬ НАПОЛНЕНИЯ ЖИДК. VOLUME DE REMPLISSAGE	PRE-FILLING FLOW CAPACIDAD DE LLENADO	VORFÜLLENLEISTUNG	25 L/MIN
СИСТЕМА СЛИВА ЖИДКОСТИ ИЗ РУКАВА EVACUATION DU LIQUIDE	HOSE EMPTYING SYSTEM VACIADO DE FLUIDO	SCHLAUCH AUSBLASEN	ПОЛУ-АВТОМАТ. / SEMI-AUTOMATIC SEMI-AUTOMATIQUE / HALB-AUTOMATISCH SEMI AUTOMÁTICO
СБРОС ДАВЛЕНИЯ DETENDEUR DE PRESSION	PRESSURE DISCHARGE PRESIÓN DE DESCARGA	DRUCKENTLASTUNG	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE / AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
МАНОМЕТР AFFICHAGE DE PRESSION	PRESSURE DISPLAY DISPLAY DE PRESIÓN	DRUCKANZEIGER	ЦИФРОВОЙ / DIGITAL DIGITAL / DIGITAL / DIGITAL
ЦИКЛОВ В МИНУТУ COMPTE TOURS DE MINUTES	CYCLES/MINUTE CICLOS/MINUTO	KREISLAUFEN/MINUTE	2 (Ø 3/16" L=2000 mm)
МЕХ. ЗАМОК НА КРЫШКЕ SICHERHEITVERRIEGELUNG SYSTEME MECANIQUE DE SECURITE SUR BAC D'ESSAI MECANISMO MECÁNICO DE SEGURIDAD	DOOR MECHANICAL SAFETY DEVICE	MECHANISCHE PRÜFKAMMER	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE / AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
ЭЛЕКТРИЧ. ЗАМОК НА КРЫШКЕ SYSTEME ELECTRIQUE DE SECURITE SUR BAC D'ESSAI	DOOR ELECTRIC SAFETY DEVICE	ELEKTR. SICHERHEITVERRIEGELUNG PRÜFKAMMER MECANISMO ELÉCTRICO DE SEGURIDAD	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE / AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
РАЗМЕР РАБОЧЕГО ПРОСТРАНСТВА DIMENSIONS DU BAC D'ESSAI STANDARD	STANDARD TEST CHAMBER DIMENSIONS DIMENSIONES CÁMARA DE PRUEBA ESTÁNDAR	PRÜFKAMMERGRÖßE	2200x 900 mm
РАЗМЕР СТЕНДА ДхШхВ DIMENSIONS DU BANC LxLxH	MACHINE DIMENSIONS LxWxH DIMENSIONES BANCO AxPxH	PRÜFSTANDABMESSUNGEN BxTxH	2470x950x1300 mm
РАСХОД ВОЗДУХА CONSOMMATION D'AIR	AIR CONSUMPTION CONSUMO DE AIRE	LUFTVERBRAUCH	1500 L/MIN
ОБЪЕМ БАКА RESERVOIR	TANK DEPÓSITO	TANKINHALT	100 L
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ VOLTAGE STANDARD	STANDARD VOLTAGE VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARSPANNUNG	400V 50HZ 3PH
ВЕС БЕЗ МАСЛА POIDS SANS HUILE	WEIGHT WITHOUT OIL PESO SIN ACEITE	GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG	976 KG
ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ ECLAIRAGE DU BAC DE CONTROLE	INTERNAL LIGHTNING LUZ INTERNA	INNENBELEUCHTUNG	✓
УДАРОПРОЧНОЕ СТЕКЛО VOLETS ANTI-CHOC DE CONTROLE	SHOCK-PROOF CHECKING WINDOWS VENTANAS DE CONTROL ANTICHOQUE	SICHERHEITSSCHEIBE	✓
ВСАСЫВАЮЩИЙ ФИЛЬТР FILTRES D'ASPIRATION	SUCTION FILTER FILTRO DE ASPIRACIÓN	SAUGFILTER	✓
ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР FILTRES DE REFOULEMENT	DELIVERY FILTER FILTRO DE ESCAPE	DURCHFLUSSFILTER	✓
ВНУТР. ЗАЩИТН. СЕТКА ОТ ПРОТЕЧ. GRILLES DE PROTECTION ANTI-HUILE	INTERNAL OIL PROTECTING MESH MALLA INTERNA DE PROTECCIÓN	ÖLABFLUSSGITTER	✓
ОТСЕК ДЛЯ ИНСТР. ETAGERE PORTE OUTILS	TOOLS COMPARTMENTS COMPARTIMENTO DE HERRAMIENTAS	WERKZEUGFACH	✓
СКОЛЬЗЯЩИЕ КОННЕКТОРЫ BLOCS DE CONNEXION COULISSANTS	SLIDING MANIFOLDS COLECTORES MÓVILES	VERSCHIEBBARE ANSCHLUSSBLÖCKE	✓
ПАМЯТЬ МАКС. ДАВЛЕНИЯ INDICATEUR DE HAUTE PRESSION	PEAK PRESSURE MEMORY MEMORIA DE PICO DE LA PRESIÓN	HÖCHSTDRUCKANZEIGE	✓



# BC1200E - BC1200EES



BC 1200 EES



ГРАФИЧ. ПРИНТЕР  
GRAPHIC PRINTER  
GRAFIK-DRUCKER  
IMPRESSION GRAPHIQUE  
IMPRESORA GRÁFICA

Optional/  
Опция  
(BC 1200 EES)



АВТОМАТ. КОНТРОЛЬ С PLC  
AUTOMATIC CONTROL WITH PLC  
AUTOMATISCHEKONTROLLEMITPLC  
CONTROLEAUTOMATIQUEAVECPLC  
CONTROL AUTOMÁTICO CON PLC

BC 1200 EES



РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ  
MANUAL CONTROL  
MANUELLE KONTROLLE  
CONTROLE MANUEL  
CONTROL MANUAL

BC 1200 E



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			BC 1200 E	BC 1200 EES
СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ PRESSION STATIQUE	STATIC PRESSURE PRESIÓN ESTÁTICA	STATISCHER DRUCK	1200 BAR	1200 BAR
ИМПУЛЬСНОЕ ДАВЛЕНИЕ PRESSION DYNAMIQUE	IMPULSE PRESSURE PRESIÓN DE IMPULSO	DYNAMISCHER DRUCK	1200 BAR	1200 BAR
МИН. СТАРТ. ДАВЛЕНИЕ PRESSION MINIMA DE DEPART	MINIMUM STARTING PRESSURE PRESIÓN MÍNIMA INICIAL	MINDESTORUCK VON ABGANG	100 BAR	100 BAR
КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ CONTROLE DE LA PRESSION	PRESSURE CONTROL CONTROL DE LA PRESIÓN	DRUCKKONTROLLE	РУЧНОЕ / MANUAL MANUEL/MANUELL/MANUAL	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE/AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
ТЕСТИРОВАНИЕ PROCEDURE DE TEST	TEST PROCEDIMIENTO DE LA PRUEBA	PRÜFUNG	РУЧНОЕ / MANUAL MANUEL/MANUELL/MANUAL	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE/AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
ТИП ПРИВОДА MODE DE FONCTIONNEMENT	TYPE OF DRIVE TIPO DE ACCIONAMIENTO	ANTRIEBSART	ГИДРОМОТОР HIDRAULIC INTENSIFIER HYDR. DRUCKVERSTÄRKER	ГИДРОМОТОР HIDRAULIC INTENSIFIER HYDR. DRUCKVERSTÄRKER
РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ LIQUIDE POUR ESSAI	TEST MEDIUM FLUIDOS PARA LA PRUEBA	PRÜFMEDIUM	МАСЛО / OIL HUILE / ÖL / ACEITE	МАСЛО / OIL HUILE / ÖL / ACEITE
КОЛ-ВО КОННЕКТОРОВ NOMBRE DE BLOCS DE CONNEXION	N° MANIFOLDS N° DE COLECTORES	NR. ANSCHLUSSBLÖCKE	2	2
КОЛ-ВО ВАРИАНТОВ ПРИСОЕДИН. DUNGEN NOMBRE DE CONNEXIONS PAR BLOC	N° MANIFOLD CONNECTIONS N° CONEXIONES DEL COLECTOR	ANSCHLUSSBLOCKVERBIN	3x1/4" BSP	9x1/4" BSP
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ НАПОЛНЕНИЕ LIQUIDE DE REMPLISSAGE	PRE-FILLING SISTEMA DE LLENADO	VORFÜLLEN	РУЧНОЕ / MANUAL MANUEL/MANUELL/MANUAL	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE/AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
СКОРОСТЬ НАПОЛНЕНИЯ ЖИДК. VOLUME DE REMPLISSAGE	PRE-FILLING FLOW CAPACIDAD DE LLENADO	VORFÜLLENLEISTUNG	17 L/MIN	17 L/MIN
СБРОС ДАВЛЕНИЯ DETENEUR DE PRESSION	PRESSURE DISCHARGE PRESIÓN DE DESCARGA	DRUCKENTLASTUNG	РУЧНОЕ / MANUAL MANUEL/MANUELL/MANUAL	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE/AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
МАНОМЕТР PRESSION MANOMETRIQUE	PRESSURE GAUGE MANÓMETRO DE PRESIÓN	DRUCKANZEIGE	АНАЛОГОВОЕ / ANALOGIC ANALOGIQUE / ANALOG ANALÓGICO	-
ЦИКЛОВ В МИНУТУ COMPTE TOURS DE MINUTES	CYCLES/MINUTE CICLOS/MINUTO	KREISLAUFEN/MINUTE	4 (Ø 3/16" L=2000 mm P = 1200 BAR)	4 (Ø 3/16" L=2000 mm P = 1200 BAR)
МЕХ. ЗАМОК НА КРЫШКЕ MECHANISCHE PRÜFKAMMER SICHERHEITVERRIEGELUNG MECANISMO MECANICO DE SEGURIDAD	DOOR MECHANICAL SAFETY DEVICE SYSTEME MECANIQUE DE SECURITE SUR BAC D'ESSAI		РУЧНОЕ / MANUAL MANUEL/MANUELL/MANUAL	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE/AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
ЭЛЕКТРИЧ. ЗАМОК НА КРЫШКЕ ELEKTR. SICHERHEITVERRIEGELUNG PRÜFKAMMER BAC D'ESSAI MECANISMO ELÉCTRICO DE SEGURIDAD	DOOR ELECTRIC SAFETY DEVICE SYSTEME ELECTRIQUE DE SECURITE SUR		АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE/AUTOMATISCH AUTOMÁTICO	АВТОМАТ. / AUTOMATIC AUTOMATIQUE/AUTOMATISCH AUTOMÁTICO
РАЗМЕР РАБОЧЕГО ПРОСТРАНСТВА DIMENSIONS DU BAC D'ESSAI STANDARD	STANDARD TEST CHAMBER DIMENSIONS DIMENSIONES CÁMARA DE PRUEBA ESTÁNDAR	PRÜFKAMMERGRÖßE	2000x830 mm	2000x830 mm
ГАБ. РАЗМЕРЫ СТЕНДА ДхШхВ ВхТхН DIMENSIONS DU BANC LxLxH	MACHINE DIMENSIONS LxWxH DIMENSIONES BANCO AxPxH	PRÜFSTANDABMESSUNGEN	2500x875x1200 mm	2500x955x1200 mm
ОБЪЕМ БАКА RESERVOIR	TANK DEPÓSITO	TANKINHALT	110 L	110 L
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ VOLTAGE STANDARD	STANDARD VOLTAGE VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARSPANNUNG	400V 50HZ 3PH	400V 50HZ 3PH
ВЕС БЕЗ МАСЛА POIDS SANS HUILE	WEIGHT WITHOUT OIL PESO SIN ACEITE	GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG	619 KG	533 KG
СКОЛЬЗЯЩИЕ КОННЕКТОРЫ ANSCHLUSSBLÖCKE BLOCS DE CONNEXION COULISSANTS	SLIDING MANIFOLDS COLECTORES MÓVILES	VERSCHIEBBARE	-	✓
ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ ECLAIRAGE DU BAC DE CONTROLE	INTERNAL LIGHTNING LUZ INTERNA	INNENBELEUCHTUNG	-	✓
УДАРОПРОЧНОЕ СТЕКЛО SICHERHEITSSCHEIBE VOLETS ANTI-CHOC DE CONTROLE	SHOCK-PROOF CHECKING WINDOWS VENTANAS DE CONTROL ANTICHOQUE		-	✓
ВСАСЫВАЮЩИЙ ФИЛЬТР FILTRES D'ASPIRATION	SUCTION FILTER FILTRO DE ASPIRACIÓN	SAUGFILTER	✓	✓
ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР FILTRES DE REFOULEMENT	DELIVERY FILTER FILTRO DE ESCAPE	DURCHFLUSSFILTER	✓	✓
ВНУТР. ЗАЩИТНАЯ СЕТКА ОТ ПРОТЕЧ. GRILLES DE PROTECTION ANTI-HUILE	INTERNAL OIL PROTECTING MESH MALLA INTERNA DE PROTECCIÓN	ÖLABFLUSSGITTER	-	✓
ОТСЕК ДЛЯ ИНСТР. ETAGERE PORTE OUTILS	TOOLS COMPARTMENTS COMPARTIMENTO DE HERRAMIENTAS	WERKZEUGFACH	-	✓

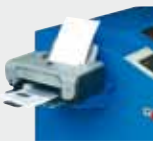




# BC 4500 ES



BC 4500 ES



**ГРАФИЧ. ПРИНТЕР**  
 GRAPHIC PRINTER  
 GRAFIK-DRUCKER  
 IMPRESSION GRAPHIQUE  
 IMPRESORA GRÁFICA



Optional/  
 Опция



**АВТОМАТ. КОНТРОЛЬ С PLC**  
 AUTOMATIC CONTROL WITH PLC  
 AUTOMATISCHE KONTROLLE MIT PLC  
 CONTROLE AUTOMATIQUE AVEC PLC  
 CONTROL AUTOMÁTICO CON PLC



Optional/  
 Опция

**ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУР**  
 TEMPERATURE ALARM  
 TEMPERATURÜBERWACHUNG  
 VOYANT D'ALARME DE TEMPERATURE  
 ALARMA TEMPERATURA

Optional/  
 Опция

**АДАПТОР**  
 ADAPTORS  
 ADAPTER  
 ADAPTEURS  
 ADAPTADORES

Optional/  
 Опция

**РАБОЧАЯ КАМЕРА 3000 MM**  
 TESTING CHAMBER 3000 MM  
 PRÜFKAMMER 3000 MM  
 BAC DE RECEPTION 3000 MM  
 CÁMARA DE PRUEBA 3000 MM

Optional/  
 Опция



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			BC 4500 ES
СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ PRESSION STATIQUE	STATIC PRESSURE PRESIÓN ESTÁTICA	STATISCHER DRUCK	4500 BAR
МИН. СТАРТ. ДАВЛЕНИЕ PRESSION MINIMA DE DEPART	MINIMUM STARTING PRESSURE PRESIÓN MÍNIMA INICIAL	MINDESTORUCK VON ABGANG	100 BAR
КОНТРОЛЬ ДАВЛЕНИЯ CONTROLE DE LA PRESSION	PRESSURE CONTROL CONTROL DE LA PRESIÓN	DRUCKKONTROLLE	АВТОМАТ. / AUTOMATIC / AUTOMATIQUE AUTOMATISCH / AUTOMÁTICO
ТЕСТИРОВАНИЕ PROCEDURE DE TEST	TEST PROCEDIMIENTO DE LA PRUEBA	PRÜFUNG	АВТОМАТ. / AUTOMATIC / AUTOMATIQUE AUTOMATISCH / AUTOMÁTICO
ТИП ПРИВОДА MODE DE FONCTIONNEMENT	TYPE OF DRIVE TIPO DE ACCIONAMIENTO	ANTRIEBSART	ПНЕВМО МУЛЬТИПЛИК. PNEUMATIC INTENSIFIER POMPE PNEUMATIQUE HYDRAULIQUE PNEUM. DRUCKVERSTÄRKER MULTIPLIC. NEUMÁTICO
РАБОЧАЯ ЖИДКОСТЬ LIQUIDE POUR ESSAI	TEST MEDIUM FLUIDOS PARA LA PRUEBA	PRÜFMEDIUM	МАСЛО / OIL / HUILE / ÖL / ACEITE
КОЛ-ВО КОННЕКТОРОВ NOMBRE DE BLOCS DE CONNEXION	N° MANIFOLDS N° DE COLECTORES	NR. ANSCHLUSSBLÖCKE	2
КОЛ-ВО ВАРИАНТОВ ПРИСОЕДИН. NOMBRE DE CONNEXIONS PAR BLOC	N° MANIFOLD CONNECTIONS N° CONEXIONES DEL COLECTOR	ANSCHLUSSBLOCKVERBINDUNGEN	2xM16x1,5 mm
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ НАПОЛНЕНИЕ LIQUIDE DE REMPLISSAGE	PRE-FILLING SISTEMA DE LLENADO	VORFÜLLEN	ПОЛУ-АВТОМАТ. / SEMI-AUTOMATIC SEMI-AUTOMATIQUE HALB-AUTOMATISCH / SEMI AUTOMÁTICO
СКОРОСТЬ НАПОЛНЕНИЯ ЖИДК. VOLUME DE REMPLISSAGE	PRE-FILLING FLOW CAPACIDAD DE LLENADO	VORFÜLLENLEISTUNG	25 L/MIN
СБРОС ДАВЛЕНИЯ DETENEUR DE PRESSION	PRESSURE DISCHARGE PRESIÓN DE DESCARGA	DRUCKENTLASTUNG	АВТОМАТ. / AUTOMATIC / AUTOMATIQUE AUTOMATISCH / AUTOMÁTICO
МЕХ. ЗАМОК НА КРЫШКЕ SYSTEME MECANIQUE DE SECURITE SUR BAC D'ESSAI	DOOR MECHANICAL SAFETY DEVICE MECANISMO MECANICO DE SEGURIDAD	MECHANISCHE PRÜFKAMMER SICHERHEITSVERRIEGELUNG	АВТОМАТ. / AUTOMATIC / AUTOMATIQUE AUTOMATISCH / AUTOMÁTICO
ЭЛЕКТРИЧ. ЗАМОК НА КРЫШКЕ SYSTEME ELECTRIQUE DE SECURITE SUR BAC D'ESSAI	DOOR ELECTRIC SAFETY DEVICE MECANISMO MECANICO DE SEGURIDAD	ELEKTR. SICHERHEITSVERRIEGELUNG PRÜFKAMMER MECANISMO ELÉCTRICO DE SEGURIDAD	АВТОМАТ. / AUTOMATIC / AUTOMATIQUE AUTOMATISCH / AUTOMÁTICO
РАЗМЕР РАБОЧЕГО ПРОСТРАНСТВА DIMENSIONS DU BAC D'ESSAI STANDARD	STANDARD TEST CHAMBER DIMENSIONS DIMENSIONES CÁMARA DE PRUEBA ESTÁNDAR	PRÜFKAMMERGRÖßE	2200x900 mm
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ DIMENSIONS DU BANC LxLxH	MACHINE DIMENSIONS LxWxH DIMENSIONES BANCO AxPxH	PRÜFSTANDABMESSUNGEN BxTxH	2470x950x1300 mm
РАСХОД ВОЗДУХА CONSOMMATION D'AIR	AIR CONSUMPTION CONSUMO DE AIRE	LUFTVERBRAUCH	1500 L/MIN
ОБЪЕМ БАКА RESERVOIR	TANK DEPÓSITO	TANKINHALT	100 L
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ VOLTAGE STANDARD	STANDARD VOLTAGE VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARSPANNUNG	400V 50HZ 3PH
ВЕС БЕЗ МАСЛА POIDS SANS HUILE	WEIGHT WITHOUT OIL PESO SIN ACEITE	GEWICHT OHNE ÖLFÜLLUNG	681 KG
СКОЛЬЗЯЩИЕ КОННЕКТОРЫ BLOCS DE CONNEXION COULISSANTS	SLIDING MANIFOLDS COLECTORES MÓVILES	VERSCHIEBBARE ANSCHLUSSBLÖCKE	✓
ПАМЯТЬ МАКС. ДАВЛЕНИЯ INDICATEUR DE HAUTE PRESSION	PEAK PRESSURE MEMORY MEMORIA DE PICO DE LA PRESIÓN	HÖCHSTDRUCKANZEIGE	✓
ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ ECLAIRAGE DU BAC DE CONTROLE	INTERNAL LIGHTNING LUZ INTERNA	INNENBELEUCHTUNG	✓
УДАРОПРОЧНОЕ СТЕКЛО VOLETS ANTI-CHOCES DE CONTROLE	SHOCK-PROOF CHECKING WINDOWS VENTANAS DE CONTROL ANTICHOQUE	SICHERHEITSSCHEIBE	✓
ВСАСЫВАЮЩИЙ ФИЛЬТР FILTRES D'ASPIRATION	SUCTION FILTER FILTRO DE ASPIRACIÓN	SAUGFILTER	✓
ВЫХОДНОЙ ФИЛЬТР FILTRES DE REFOULEMENT	DELIVERY FILTER FILTRO DE ESCAPE	DURCHFLUßFILTER	✓
ОТСЕК ДЛЯ ИНСТР. ETAGERE PORTE OUTILS	TOOLS COMPARTMENTS COMPARTIMENTO DE HERRAMIENTAS	WERKZEUGFACH	✓
ДОП. ЗАЩИТА ОТ ПРОРЫВА РУКАВА PROTECTIONS ANTI ECLATEMENT	BURST-PROOF PROTECTION PROTECCIONES ANTIDEFLAGRACIÓN	BERSTDRUCKSCHUTZ	✓



Мобильная мастерская OP's - это оборудованный контейнер для сборки РВД. Это инновационное решение находит свое идеальное применение на строительной площадке, где требуется быстрая замена вышедшего из строя рукава.

Мобильная мастерская 6 метров в длину и включает в себя:

1. Опрессовочный станок
2. Отрезной станок
3. Окорочный станок
4. Держатель рукава
5. Полки для фитингов
6. Рабочий стол
7. Компрессор
8. Кондиционер/Отопление
9. Электропитание/Освещение
10. Внутреннее покрытие с отражающей поверхностью
11. Пол с противоскользящим покрытием

Любая комплектация по запросу.




OP's Mobile Hose Workshop is a fully equipped container for hose assembly.

This innovative solution finds its perfect application in building sites, construction industry and all those situations requiring an assistance centre always close at hand.

This mobile unit is 20 ft long and it is complete with:

1. Crimping machine
2. Cutting machine
3. Skiving machine
4. Hose reel holders
5. Shelves for fittings
6. Work bench with vice
7. Compressor and air system
8. Air conditioner/Heating
9. Electrical system/Lighting system
10. Inner coating with reflecting surface
11. Non-slip floor


Customised upon request.

 Der Mobile Hose Workshop von OP stellt eine neue Lösung zur Bearbeitung öldynamischer flexibler Rohre dar.

Es handelt sich um eine mobile Einheit, bestehend aus einem 20 Fuß langen Container, mit folgender Ausrüstung:

1. Verbindungspresse
2. Schneidevorrichtung
3. Rohrschälvorrichtung
4. Spulenhalter aus Rohr
5. Regal für Verbindungsstücke
6. Arbeitstisch mit Schraubzwinde
7. Kompressor und Luftanlage
8. Klimaanlage/Heizung
9. Elektrische Anlage/Beleuchtung
10. Innenverkleidung mit reflektierenden Oberflächen
11. Rutschfester Fussboden


Der Mobile Hose Workshop kann außerdem den Kundenwünschen entsprechend, individuell gestaltet.

 El Mobile Hose Workshop de OP es una nueva solución para la transformación de tubos oleodinámicos flexibles.

Se trata de una unidad móvil instalada dentro de un container de 20 pies completamente equipado con:

1. Prensa para empalmes
2. Cortatubos
3. Rascador de tubos
4. Porta rollos de tubo
5. Estanterías para los racores
6. Mesa de trabajo con mordaza
7. Compresor y sistema de aire
8. Acondicionador/Calefacción
9. Instalación eléctrica/Iluminación
10. Revestimiento interno con superficie reflectante
11. Suelo antideslizante

El Mobile Hose Workshop puede también ser personalizado en base a las exigencias específicas del cliente.

 Le Mobile Hose Workshop de OP est une nouvelle solution pour l'usinage des tubes flexibles oléodynamiques.

Il s'agit d'une unité mobile composée d'un conteneur de 20 pieds intégralement équipé de:

1. Presse à sertir
2. Coupeuse
3. Machine à trancher
4. Porte-bobine tube
5. Rangement pour les raccords
6. Table de travail avec étau
7. Compresseur et installation d'air
8. Climatiseur/Chauffage
9. Installation électrique/Illumination
10. Revêtement interne avec surface réfléchissante
11. Carrelage antiglisse

Mobile Hose Workshop peut être personnalisé en fonction des exigences spécifiques du client.





# СИСТЕМА ЗАЩИТЫ / STOPFLEX



**INTERNATIONAL**  
PATENT PENDING



ЭЛЕМЕНТЫ КРЕПЛЕНИЯ ДЛЯ РУКАВОВ  
ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

## ГАРАНТИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Энергия содержащаяся в рукаве, в случае разрыва соединения фитинга с рукавом, может быть очень опасна, как для оператора, так и для людей находящихся поблизости.

Система Stopflex призвана остановить хаотичное вращение гибкого шланга и удержать его в одном положении, недопустив "эффекта кнута".

Благодаря системе Stopflex, шланг закреплен с помощью защитного кабеля, обеспечивая безопасность оператора и компонентов.



RETENTION SYSTEM FOR PRESSURE HOSES

## SAFETY GUARANTEE

The energy contained within a pressure hose, in case of disconnection from the fitting, can be very dangerous to anyone or anything in its vicinity.

The Stopflex retention system was designed to arrest the trajectory of the flexible hose, thus avoiding that the energy contained inside may trigger a frightening "whip effect".

As a matter of fact, thanks to the Stopflex system, the hose is secured to the plant by means of a cable protecting both the operators and components.



RÜCKHALTESYSTEM FÜR UNTER DRUCK STEHENDE  
SCHLÄUCHE

## SICHERHEITSGARANTIE

Ein unter Druck stehender Schlauch, der sich vom Verbindungsstück löst, entwickelt eine Kraft, die gefährliche Schäden an Personen und Sachen verursachen kann.

Das Rückhaltesystem Stopflex stoppt die Bewegung des sich vom Verbindungsstück gelösten Schlauchs und verhindert so den gefürchteten „Peitscheneffekt“.

Mit Stopflex wird der Schlauch mit einem Seil an der Anlage befestigt, wodurch sowohl die Sicherheit des Personals als auch die der Anlagenkomponenten sichergestellt wird.



SYSTÈME DE RÉTENTION POUR LES TUYAUX  
FLEXIBLES SOUS PRESSION

## GARANTIE DE SÉCURITÉ

La force soudainement libérée d'un tuyau flexible sous pression, en cas de sortie du raccord, pourrait s'avérer très dangereuse pour les choses et les personnes se trouvant à proximité.

Le système de rétention Stopflex a été conçu pour arrêter la course du tuyau flexible et éviter que la force à l'intérieur du tuyau, ainsi libérée, puisse déclencher le redoutable "effet fouet".

En effet, grâce au système Stopflex, le tuyau flexible est fixé à l'installation au moyen d'un câble, en garantissant ainsi la protection des opérateurs et la sauvegarde des composants.



SISTEMA DE RETENCIÓN PARA MANGUERAS  
FLEXIBLES BAJO PRESIÓN

## GARANTÍA DE SEGURIDAD

Liberación de una manguera flexible bajo presión, en caso de que la mordaza se abra, podría resultar muy peligrosa para las personas o cosas que se encuentren alrededor.

El sistema de retención Stopflex ha sido ideado para detener el movimiento de la manguera suelta y evitar que la fuerza de liberación en su interior pueda provocar el temible "efecto azote".

En efecto, gracias al sistema Stopflex, la manguera queda amarrada mediante una cuerda a la instalación, garantizando así la seguridad de los operadores y la protección de los componentes.





ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ТРУБ  
TUBE PROCESSING EQUIPMENT

# MINI CENTER - CENTER JUNIOR



MINI CENTER



CENTER JUNIOR

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		Mini Center	Center Junior
ПРЕДВАРИТ. УСТ. ФИТ. 24° 24° VORMONTAGE PREMONTAJE 24°	24° PRE-ASSEMBLING PRE-ASSEMBLAGE 24°	6 - 42x4 mm	6 - 42x4 mm
РАЗВАЛЬЦОВКА 37° 37° BÖRDELN ABOCARDADO 37°	37° FLARING EVASEMENT 37°	6 - 42x4 mm	6 - 42x4 mm
ОТРЕЗКА TRENNEN/SÄGEN CORTE	CUTTING COUPE	-	MAXØ100mm
ИЗГИБ BIEGEN ИЗГИБ	BENDING CINTRAGE	6 - 42x4 mm	6 - 42x4 mm
ЗАЧИСТКА ENTGRATEN DESBARBADO	DEBURRING EBAVURAGE	MAX Ø 42x4 mm	MAX Ø 42x4 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316 TI ST 37.4	AISI 316 TI ST 37.4
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	755x620x1200 mm	930x1260x1210 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	210 KG	300 KG
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	230V50HZ1PH	230V50HZ1PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	1.7 KW MAX	4.6 KW MAX
СЖАТЫЙ ВОЗДУХ KOMPRESSOR COMPRESOR	COMPRESSED AIR COMPRESSEUR	-	220 L/MIN
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ SICHERHEITSABDECKUNGEN PROTECCIONES DE SEGURIDAD	SAFETY PROTECTIONS PROTECTIONS DE SECURITE	✓	✓
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ BEDIENPULT CUADRO DE MANDOS	CONTROL BOARD BOITIER ELECTRIQUE	✓	✓
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓	✓
	 ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. TOOL HOLDER WERKZEUGHALTER PORTE OUTIL PORTA HERRAMIENTAS	✓	✓



C42

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		C42
ИЗГИБ BIEGEN ИЗГИБ	BENDING CINTRAGE	6 - 42x4 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316 TI ST 37.4
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	680x880x910 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	100 KG
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V50HZ3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA DE MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	1.1 KW
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ BEDIENPULT CUADRO DE MANDOS	CONTROL BOARD BOITIER ELECTRIQUE	✓
ЭЛЕКТРИЧ. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ELEKTRISCHER ENDSCHALTER FINAL CARRERA ELÉCTRICO	ELECTRIC LIMIT SWITCH FIN DE COURSE ELECTRIQUE	✓
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓

## CMS42 - CM42



CMS42

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		CMS42	CM42
ИЗГИБ BIEGEN ИЗГИБ	BENDING CINTRAGE	6 - 42x4 mm	6 - 42x4 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316 TI ST 37.4	AISI 316 TI ST 37.4
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	420x780x660 mm	420x780x400 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	48 KG	40 KG
МЕХАНИЧ. КОНЦЕВОЙ АДАПТЕР MECHANISCHE ENDSCHALTER FINAL CARRERA MANUAL	MECHANICAL LIMIT SWITCH FIN DE COURSE MECANIQUE	✓	✓
ФИКСИРУЮЩИЙ ШТЫРЬ SOCKET ZUM HALTEN IM SCHRAUBSTOCK PERNO DE AJUSTE DE LA MORDAZA	FIXING PIN EJE DE FIJAGON DE LA MORDAZA	-	✓
ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. COMPARTMENT WERZEUGHALTER MUEBLE PORTA HERRAMIENTAS	TOOL HOLDER PORTE OUTIL	✓	-



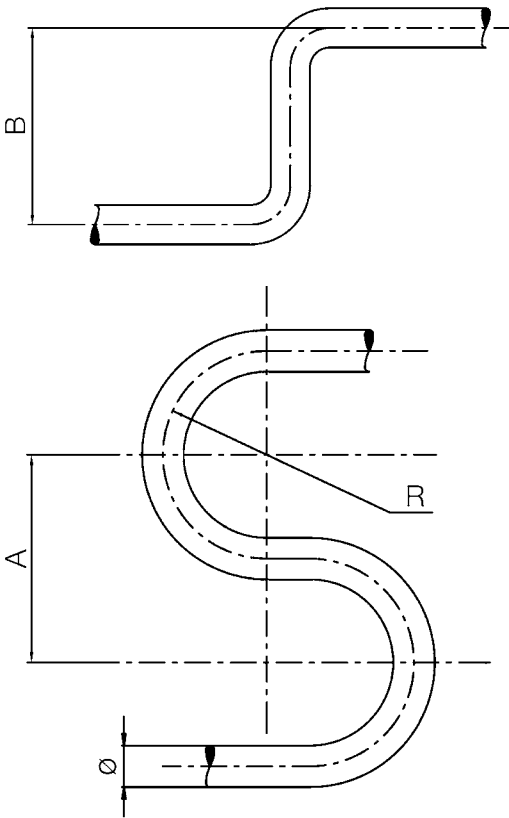
CM42







# РАДИУС ИЗГИБА ДЛЯ / BENDING RADIUS FOR C-CM-CMS42



Ø Изгиба для трубы / Bending tool for tube Ø:	Радиус изгиба / Bending radius (mm):	Макс. изгиб / Max bending angle:	A (mm)	B (mm)
6	15	170°	60	70
8	16.5	170°	60	70
10	27.5	170°	70	115
12	32.7	170°	80	120
14	46	170°	110	180
15	46	170°	110	180
16	48	170°	110	180
18	48	170°	110	190
20	66	160°	140	230
22	66	160°	140	240
25	81.5	160°	170	270
28	81	160°	180	300
30	98.5	150°	220	300
32	101	150°	220	300
35	125.5	120°	250	440
38	116	120°	250	440
42	126	120°	250	440
1/8"	27.5	170°	70	115
1/4"	46	170°	110	180
3/8"	48	170°	110	180
1/2"	66	160°	140	240
3/4"	81	160°	180	300
1"	125.5	120°	250	440
1 1/4"	126	120°	250	440

R: РАДИУС ИЗГИБА / BENDING RADIUS  
 ø: ДИАМЕТР РУКАВА / HOSE DIAMETER



## M18



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		M18
ИЗГИБ BIEGEN IZGIĆ	BENDING CINTRAGE	6 - 18 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	АISI 316TI – ST 37.4
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES АхРхН	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	720x130x125 mm
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	9,8 KG
ГИБОЧНЫЙ ИНСТРУМЕНТ BIEGEWERKZEUGE HERRAMIENTAS	BENDING TOOLS OUTILS Á CINTRER	✓
ФИКСИРУЮЩИЙ ШТЫРЬ SOCKET ZUM HALTEN IM SCHRAUBSTOCK PERNO DE AJUSTE DE LA MORDAZA	FIXING PIN POSSIBILITÉ DE FIXER SUR UN ÉTAU	✓

M18



USFL 90/37

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		USFL 90/37
РАЗВАЛЬЦОВКА 90° 90° BÖRDELN ABOCARDADO 90°	90° FLARING EVASEMENT 90°	6 - 38x5 mm
РАЗВАЛЬЦОВКА 37° 37° BÖRDELN ABOCARDADO 37°	37° FLARING EVASEMENT 37°	6 - 42x4 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316 TI – ST 37.4
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	750 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	960x888x1432 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА POTENCIA TOTAL DEL MOTOR PUISSANCE TOTALE DU MOTEUR	TOTAL MOTOR POWER GESAMT-MOTORLEISTUNG	5.2 KW
 РАЗВАЛЬЦОВКА ОРБИТАЛЬНАЯ ORBITAL FLARING ORBITALES BÖRDELN EVASEMENT ORBITAL ABOCARDADO ORBITAL		✓



90° Развальцовка/Flaring







37° Развальцовка/Flaring

# UNISPEED US-FL/01



US-FL/01

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		US-FL/01	US-FL/01 MAN
ПРЕДВАРИТ. УСТ. ФИТ. 24° 24° VORMONTAGE PREMONTAJE 24°	24° PRE-ASSEMBLING PRE-ASSEMBLAGE 24°	6 - 42x4 mm	6 - 42x4 mm
РАЗВАЛЬЦОВКА 37° 37° BÖRDELN ABOCARDADO 37°	37° FLARING EVASEMENT 37°	6x4 - 42x4 mm	6x4 - 42x4 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316 TI ST 37.4	AISI 316 TI ST 37.4
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	58 KG	40 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES AхPхH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	430x600x270 mm	350x400x270 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V50HZ3PH	-
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	0.75 KW	-
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓	✓
 12 Volt cc	12V 12V VOLTAGE SPANNUNG 12V VOLTAGE 12V VOLTAJE 12V	Optional/ Опция	-
	БЛОК ДЛЯ РАЗВАЛЬЦОВКИ 37° 37° FLARING BLOCK BÖRDELBLOCK 37° OUTIL D'EVASEMENT 37° BLOQUE DE ABOCARDADO 37°	Optional/ Опция	Optional/ Опция
 	ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. TOOL HOLDER WERKZEUGHALTER PORTE OUTIL PORTA HERRAMIENTAS	Optional/ Опция	Optional/ Опция

US-FL/01 MAN

# PNEUMATIC UNISPEED 01



UNISPEED 01

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		01
ПРЕДВАРИТ. УСТ. ФИТ. 24° 24° VORMONTAGE PREMONTAJE 24°	24° PRE-ASSEMBLING PRE-ASSEMBLAGE 24°	6 - 42x4 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316 TI ST 37.4
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	42 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	305x640x210 mm
ДАВЛ. ВОЗДУХА НА ВХОДЕ DRUCKLUFTANSCHLUSS ALIMENTACIÓN NEUMÁTICA	PNEUMATIC INPUT ALIMENTATION PNEUMATIQUE	MAX 6 BAR
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓
	ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. TOOL HOLDER WERKZEUGHALTER PORTE OUTIL PORTA HERRAMIENTAS	Optional/ Опция

# UNISPEED US02



US 02

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		US02
ПРЕДВАРИТ. УСТ. ФИТ. 24° 24° VORMONTAGE PREMONTAJE 24°	24° PRE-ASSEMBLING PRE-ASSEMBLAGE 24°	6 - 42x4 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	ST 37.4
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	54 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	430x560x270 mm
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V50HZ3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	0.75 KW
АВТОМАТИЧ. ДАВЛЕНИЕ AUTOMATISCHE DRUCKSANLAGE PRESIÓN AUTOMÁTICA	AUTOMATIC PRESSURE PRESSION AUTOMATIQUE	✓
МАСЛО ÖL ACEITE	OIL HUILE	✓
	ПОДСТАВКА ПОД ИНСТР. TOOL HOLDER WERKZEUGHALTER PORTE OUTIL PORTA HERRAMIENTAS	Optional/ Опция





# UNISPEED 015 MAN



015 MAN

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		015 MAN
ПРЕДВАРИТ. УСТ. ФИТ. 24° 24° VORMONTAGE PREMONTAJE 24°	24° PRE-ASSEMBLING PRE-ASSEMBLAGE 24°	6S - 15L
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316Ti - ST 37.4
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	12 KG
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN BxTxH DIMENSIONES AxPxH	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	285x105x106 mm
ДЛИНА РЫЧАГА HEBELLÄNGE LARGO DE LA PALANCA	LEVER LENGTH LONGUEUR DU LEVIER	800 mm





S02

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		S02
ВНУТРЕННЯЯ ЗАЧИСТКА INNENENTGRATEN DESBARBADO INTERIOR	INTERNAL DEBURRING ÉBAVURAGE INTÉRIEURE	20x2 - 75 mm
ВНЕШНЯЯ ЗАЧИСТКА AUßENENTGRATEN DESBARBADO EXTERIOR	EXTERNAL DEBURRING ÉBAVURAGE EXTÉRIEURE	22 - 75 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316 TI – ST 37.4
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	65 KG
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	400V 50HZ 3PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	0.37 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES АхРхН	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	370x550x1080 mm
ОБОРОТОВ В МИНУТУ UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	REVOLUTIONS/MINUTE TOURS/MINUTE	50
ИНСТР ДЛЯ ВНУТР/ВНЕШН ЗАЧИСТКИ 12-75 mm INT./EXT. DEBURRING TOOL 12-75 mm INNEN- UND AUßENENTGRAT-WERKZEUG 12-75 mm OUTIL POUR ÉBAVURAGE INT./EXT. 12-75 mm HERRAMIENTA PARA DESBARBAR INT./EXT. 12-75 mm		✓
	ИНСТР. ДЛЯ ВНУТР/ВНЕШ ЗАЧ. 6-42 mm INT./EXT. DEBURRING TOOL 6-42 mm INNEN-/AUßENENTGRATWERKZEUG 6-42mm OUTIL POUR ÉBAVURAGE INT./EXT. 6-42 mm HERRAMIENTA PARA DESBARBAR INT./EXT 6-42MM	Optional/Опция



S01

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ • TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		S01
ВНУТРЕННЯЯ ЗАЧИСТКА INNENENTGRATEN DESBARBADO INTERIOR	INTERNAL DEBURRING ÉBAVURAGE INTÉRIEURE	6 -42 mm
ВНЕШНЯЯ ЗАЧИСТКА AUßENENTGRATEN DESBARBADO EXTERIOR	EXTERNAL DEBURRING ÉBAVURAGE EXTÉRIEURE	6 -42 mm
МАТЕРИАЛ MATERIALEN MATERIALES	MATERIALS MATERIELS	AISI 316 TI ST 37.4
ВЕС GEWICHT PESO	WEIGHT POIDS	28 KG
СТАНДАРТНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ SPANNUNG VOLTAJE ESTÁNDAR	STANDARD VOLTAGE VOLTAGE STANDARD	230V50HZ1PH
МОЩНОСТЬ МОТОРА MOTORLEISTUNG POTENCIA MOTOR	MOTOR POWER PUISSANCE DU MOTEUR	0.18 KW
ГАБ. РАЗМЕРЫ ДхШхВ ABMESSUNGEN ВхТхН DIMENSIONES АхРхН	DIMENSIONS LxWxH DIMENSION LxLxH	380x488x320 mm
ОБОРОТОВ В МИНУТУ UMDREHUNGEN/MIN. REVOLUCIONES/MINUTO	REVOLUTIONS/MINUTE TOURS/MINUTE	75
ИНСТР ДЛЯ ВНУТР./ВНЕШН. ЗАЧИСТКИ 6-42 mm INT./EXT. DEBURRING TOOL 6-42 mm INNEN-/ AUßENENTGRATWERKZEUG 6-42 mm OUTIL POUR ÉBAVURAGE INT./EXT. 6-42 mm HERRAMIENTA PARA DESBARBAR INT / EXT 6-42MM		✓





Заметки

Notes



# ОГЛАВЛЕНИЕ / INDEX

## ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА РУКАВОВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ HOSE PROCESSING EQUIPMENT

ОПРЕССОВОЧНОЕ. / CRIMPING	СТР./PG.
TUBOMATIC V220ES	8
TUBOMATIC V160ES	9
TUBOMATIC V133	10
TUBOMATIC V125	11
TUBOMATIC V59	12
TUBOMATIC S77 ES	13
TUBOMATIC N120	14
TUBOMATIC H144	15
TUBOMATIC H80	16
TUBOMATIC H79 + H130 EL	17
TUBOMATIC H59 + H83 EEL	18
TUBOMATIC H54	19
12V CRIMPERS	21
TUBOMATIC H48 - H46	22
BHT300 + H48	23
WORKBENCH	24
TUBOMATIC 2-65	26
TUBOMATIC 265S EL / 040 EL	27
TUBOMATIC H25 / TUBOMATIC TNT8	28

ОТРЕЗНОЕ / CUTTING	СТР./PG.
TUBOCUT5	29
ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ ОТРЕЗНАЯ ЛИНИЯ / SEMIAUTOMATIC CUTTING LINE	30
TF5 - TF4	32
TF3 - TF3 PI	33
TF2 - TF1 / CUTTING BLADES	34
МЕХАНИЧЕСКИЙ СЧЕТЧИК МЕТРАЖА / MECHANICAL METER COUNTER	35

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА ФИТИНГОВ FITTINGS PRE-ASSEMBLING	СТР./PG.
INSERT 02/P	35

ОКОРОЧНОЕ / SKIVING	СТР./PG.
SPF6 - SPF3	36
SPF2 - SPF2MS	37
SPF2E - SPF1	38

МАРКИРОВОЧНОЕ	СТР./PG.
MB20 - MB21	39
HP1 - HP1PN	40

МОЮЩЕЕ / WASHING	СТР./PG.
SPEEDY CLEAN	41

ФИЛЬТРОВОЧНОЕ / FILTERING	СТР./PG.
CF1 - CF2	42

АКСЕССУАРЫ / ACCESSORIES	СТР./PG.
SR8 - SR6	43
SRB6 / ТЕЛЕЖКА ДЛЯ РУКАВОВ / HOSE CARRIER	44
AV01EL - AV01	45

ИСПЫТАТЕЛЬНОЕ / TESTING	СТР./PG.
BC 2000	46
BC 1200 - BC 1200 EES	48
BC 4500 ES	50

МОБИЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ / MOBILE HOSE WORKSHOP	СТР./PG.
mobile hose WORKSHOP	52

ЗАЩИТНАЯ СИСТЕМА STOPFLEX	СТР./PG.
STOPflex FOR PRESSURE HOSES	54

## ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ТРУБ TUBE PROCESSING EQUIPMENT

МУЛЬТИФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КОМПЛЕКСЫ MULTIFUNCTIONAL UNITS	СТР./PG.
MINI CENTER / CENTER JUNIOR	56

ТРУБОГИБОЧНОЕ / BENDING	СТР./PG.
C42 / CM42 - CMS42	57
ТАБЛИЦА РАДИУСА ИЗГИБА / BENDING RADIUS DATA / M18	58

РАЗВАЛЬЦОВКА И ПРЕДВАРИТ. УСТ. ФИТИНГОВ FLARING & PRE-ASSEMBLING	СТР./PG.
UNISPEED USFL 90/37	59
UNISPEED USFL/01 - USFL/01 MAN	60
PNEUMATIC UNISPEED 01 / UNISPEED US02	61
UNISPEED 015 MAN	62

ЗАЧИСТКА / DEBURRING	СТР./PG.
S02 / S01	63

О КОМПАНИИ	СТР./PG.
	64

ДЛЯ ЗАПИСИ / NOTES	СТР./PG.
	65

[www.apg-engineering.ru](http://www.apg-engineering.ru)

OP Srl оставляет за собой право изменять техническую информацию содержащуюся в данном каталоге, в любое время и без предварительного уведомления.

Op Srl reserves the right to modify technical information contained in this catalogue at any time and without prior notice.

OP Srl behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen technischen Informationen jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern.

OP Srl se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis les informations techniques contenues dans le présent catalogue.

OP Srl se reserva el derecho de modificar en cualquier momento y sin necesidad de previo aviso todas las informaciones técnicas contenidas en el presente catálogo.



100%  
100% in  
MADE ITALY



**Hydraulic Hose and Tubing Processing Equipment**  
Гидравлическое Оборудование и Оборудование для Обработки Труб



**Компания ООО «АПГ-Инжинеринг»**

г. Москва, Нововладыкинский пр-д, д. 8, стр. 4, офис 202

Телефон: +7 495 213-31-49; +7 495 773-83-92

Отдел продаж РВД: +7 916 691-45-57

Пн-Пт с 8:30 до 18:30

E-mail: [info@apg-engineering.ru](mailto:info@apg-engineering.ru)

[www.apg-engineering.ru](http://www.apg-engineering.ru)